

THIS REPORT CONTAINS ASSESSMENTS OF COMMODITY AND TRADE ISSUES MADE BY USDA STAFF AND NOT NECESSARILY STATEMENTS OF OFFICIAL U.S. GOVERNMENT POLICY

Required Report - public distribution

Date: 12/28/2016

GAIN Report Number: MO1617

Morocco

Food and Agricultural Import Regulations and Standards - Certification

2016 FAIRS Export Certificate Report

Approved By:

Morgan Haas, Agricultural Attaché

Prepared By:

Fardaoussi Mohamed, Agricultural Specialist

Report Highlights:

The report provides information on export certificates that the Government of Morocco requires. The Moroccan food safety authority, “Office National de Sécurité Sanitaire des Produits Alimentaires” (ONSSA) is the national authority responsible for ensuring food safety and food regulations in the country. On October 13, 2016, APHIS and ONSSA jointly signed a new health certificate to resume trade of U.S. bovine semen and pet food exports to Morocco.

Disclaimer:

This report was prepared by the Office of Agricultural Affairs of the USDA/Foreign Agricultural Service in Rabat, Morocco for U.S. exporters of domestic food and agricultural products. While every possible care was taken in the preparation of this report, information provided may not be completely accurate either because policies have changed since its preparation, or because clear and consistent information about these policies was not available. It is highly recommended that U.S. exporters verify the full set of import requirements with their foreign customers, who are normally best equipped to research such matters with local authorities, before any goods are shipped.

FINAL IMPORT APPROVAL OF ANY PRODUCT IS SUBJECT TO THE IMPORTING COUNTRY'S RULES AND REGULATIONS AS INTERPRETED BY BORDER OFFICIALS AT THE TIME OF PRODUCT ENTRY.

Please contact this office, if you have any comments, corrections or suggestions about the material contained in this report at: agrabat@usda.gov

Table of Contents

Disclaimer

Section I: List of All Export Certificates Required By Morocco (Matrix).....	4
Section II: Purpose of Specific Export Certificate(s).....	9
Section III: Specific Attestations Required on Export Certificate(s).....	9
Section IV: Government Certificate's Legal Entry Requirements.....	9
Section V: Other Certification/Accreditation Requirements.....	10
Appendix I: Electronic Copy or Outline of Each Export Certificate.....	11

SECTION I: LIST OF ALL EXPORT CERTIFICATES REQUIRED BY GOVERNMENT (MATRIX):

At the points of entry, the sanitary control and the conformity with the local regulations for food and agricultural products is carried out primarily by inspectors from the national office for food safety, Office National de Securite Sanitaire des produits Alimentaires (ONSSA) under the Ministry of Agriculture. In major ports (Casablanca, Agadir, Tangier and Nador), the importer deals with one regional office, the Direction de Contrôle de la Qualité (DCQ) which became under the supervision of ONSSA, effective January 2010. The dispatch of the importation documents is done internally depending of the type of product (animal, plant, raw, or processed)

Typically, the clearing process by DCQ inspectors, consists of up to three major steps based on the familiarity with the commodity, importer's experience, and origin:

- The inspector clears the commodity by merely checking the documents provided.
- The inspector might require physical inspection of the imported commodity before clearance.
- The inspector might require that samples of the imported goods be drawn and sent to local Government of Morocco (GOM) approved laboratory for analysis.

DCQ inspectors issue a certificate that authorizes the importer to clear customs. Customs officers will not authorize the goods into the country without a certificate issued at the point of entry by the DCQ inspectors.

For newly imported products, the exporter should provide extensive documentation (description of the products, lab analysis result, certification of approval by the government of the exporting country, etc.) to help the DCQ inspector make a quick decision and not request laboratory analysis. Some importers send samples of newly imported products to the DCQ office before they ship the products to get a feel of what would be required to swiftly clear customs.

Normally, it takes less than a week to clear products through customs. If a sample of food is taken for laboratory analysis, the customs clearance may be delayed several days.

In addition, the documents that are typically required by customs office are:

- **Bill of lading:** To ensure that imported commodities benefit from the preferential treatment under the Morocco-US FTA, the Moroccan customs require that the bill of lading explicitly indicate the United States as origin and Morocco as destination. For trans-shipments, U.S. exporters will likely be requested to provide evidence that the commodity was meant to be shipped to Morocco when it left the United States.
- **Original invoice**
- **Packing List**
- **Certificate issued by regional quality control** (DCQ) of ONSSA attesting that the commodity has been inspected and passed the sanitary control.

- **Certificate of Origin:** Although under the FTA with the United State the certificate of origin will not be requested and the origin will be determined by the importer's declaration and accompanying documents (invoice, bill of lading, etc.)

Product(s)	Title of Certificate	Attestation Required on the Certificate	Purpose	Requesting Government Entity
Non Animal Origin Processed Food Products	"Certificate of Conformity" or "Certificate of Lab Analysis".	Chemical and Physical Laboratory Analysis Results of the Product. Product is suitable for food use.	Products content conforms to what is on the label. Especially useful for the first shipments for which detailed analysis is likely to prevent requirement by inspectors of local laboratory testing.	Ministry of Agriculture, National Office for Food Safety (ONSSA)
Processed Food Products Containing Some Animal Origin Products (except beef)	Certificate of Free Sale (Wholesomeness) issued at State level where the product was manufactured.	See model certificate # 1 developed by USDA and Ministry of Agriculture	Manufacturer is inspected periodically and is in substantial compliance with current good manufacturing practices and relevant FDA requirements.	Ministry of Agriculture National Office for Food Safety (ONSSA).
Food for Special use (Health food, diet food, food supplements, etc.)	"Certificate of Conformity or Certificate of Lab Analysis" Registration Certificate delivered by the Moroccan Ministry of Health	Chemical and Physical Laboratory Analysis Results of the Product. Evidence that the product has been approved and registered formerly by the Moroccan Ministry of Health.	Product contents conform with information on the label. Especially useful for the first shipments. Detailed analysis is likely to prevent requirement by inspectors of local laboratory testing.	Ministry of Agriculture, National Office for Food Safety (ONSSA) Ministry of Agriculture through ONSSA and Customs Office

Plants and Part of Plants	Phytosanitary Certificate	See standardized IPPC phytosanitary certificate model	Plants or parts of the plants are free of quarantine pests. Certificate must be issued no more than 14 days before the actual shipping.	Ministry of Agriculture, National Office for Food Safety (ONSSA).
Apple	Standard APHIS Phytosanitary Certificate with an Additional Declaration	Standard APHIS Certification: “This is to certify that the plants, plant product or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official rules and are considered to be free from the quarantine pests, specified by the importing contracting party and to conform with the current requirements of the importing contracting party including those for regulated-non quarantine pests” The certificate must also include one of the following additional Declarations: <u>Option 1</u> : “The fruit was grown in a production area of the USA in which, on the basis of the official annual surveys, the Apple Maggot does not occur” <u>Option 2</u> : “The Fruit was inspected at the time of shipment and is apparently free of Apple Maggot” AND documentation of a cold treatment that would meet one of the two treatment options: The fruit has continually been maintained at a maximum temperature of 0.0 degrees Celsius for a minimum of 40 days. OR a 3.3 degrees Celsius for a minimum of 90 days.	The phytosanitary certificate must be issued no more than 14 days before the actual shipping	Ministry of Agriculture and National Office for Food Safety (ONSSA).
Tomatoes and Eggplant Seeds		APHIS Phytosanitary Certificate must include the following Additional Declaration: “The seed are free from..... <i>clavibacter michiganense</i> pv. <i>ichiganense</i> and <i>Ralstonia solanacearum</i> ”	The certificate must be issued no more than 14 days before the actual shipping.	Ministry of Agriculture, National Office for Food Safety (ONSSA)
Dairy Products	2 Certificates Required: Sanitary Certificate issued by AMS and one by APHIS	A new sanitary certificate was established in December 2014 See model #3 in Appendix APHIS Certificate– Standard VS Form 16-4 with no additional declarations	To avoid any complications at Moroccan ports, please ensure that the date of the certificate issued by AMS is prior to the date of shipment. The date on APHIS certificate can be subsequent to the	Ministry of Agriculture National Office for Food Safety (ONSSA).

			date of shipment	
Beef	FSIS Meat and Poultry Export Certificate of Wholesomeness as agreed upon with Moroccan Authorities Certificate of Physical Chemical and Microbiological Analysis Halal certificate For meat meant to enter Morocco as part of the TRQ for hotels and restaurants, evidence of USDA Choice grade	A new certificate is under discussion, <u>no trade allowed</u> Show Conformity of contents and microbiological status with Moroccan standards Meat slaughtered According to the Islam Ritual. Issued by AMS. Being finalized with the Ministry of Agriculture	Products content is conform to what is on the label. Especially useful for the first shipments. Detailed analysis is likely to prevent requirement by inspectors of local laboratory testing. To qualify as “Hilton Meat” and be part of TRQ (Tariff Rate Quota) that enters Morocco at preferential rates.	Ministry of Agriculture, National Office for Food Safety (ONSSA).
Poultry Meat	FSIS Meat and Poultry Export Certificate of Wholesomeness as agreed upon with Moroccan Authorities Halal Certificate Microbiological Laboratory Analysis.	A new certificate is under discussion, <u>no trade allowed</u> Poultry Slaughtered according to Islam Ritual Show Conformity with Moroccan Microbiological standards.		Ministry of Agriculture National Office for Food Safety (ONSSA)
Live Cattle, Purebred	Model Health Certificate for imports of breeding cattle from the U.S. Results of Laboratory Analysis for the required tests. Performance Records	A new model certificate is under discussion; <u>no trade allowed</u> See the previous model certificate at: http://www.aphis.usda.gov/ Ensure that imported cattle are healthy and free of diseases of concern The Ministry of Agriculture imposes minimum requirements on performance of imported animals and their parents. Only some breeds can be imported into Morocco.	Sanitary Certificate at the Port of Loading issued at most 24 hours before export.	Ministry of Agriculture National Office for Food Safety (ONSSA)

Cattle Semen	Health Certificate for U.S. Origin Bovine Semen Results of Lab tests required Certificate of Zootechnical Conformity	New health certificate added See Model Certificate #11 The Ministry of Agriculture imposes minimum requirements on performance of the sires. Only some breeds can be imported into Morocco.	Results of Laboratory Analysis for the tests required in the Health Certificate	Ministry of Agriculture National Office for Food Safety (ONSSA) Ministry of Agriculture Division of Developing Production Sectors (DDFP)
Equine	Veterinary Sanitary Certificate for Equine Export from the United State to the Kingdom of Morocco.	See Model Certificate # 9 A new certificate is under discussion to be finalized. <u>Exporters should check with ONSSA regarding acceptance of previous one.</u>	Sanitary Certificate and Laboratory Test Results:	Ministry of Agriculture National Office for Food Safety (ONSSA) DDFP
Honey and bee products	Sanitary Veterinary Certificate Radiation Certificate	See Model Certificate # 4 Attached A new certificate is under discussion. <u>Exporters should check with ONSSA regarding acceptance of previous one.</u>		Ministry of Agriculture. National Office for Food Safety (ONSSA)
Milk Replacers / Calf Milk	Sanitary Certificate For Import Of Calf Milk And Milk Replacers	See Model Certificate # 2. Addition of a chemical tracer is required (need to be specified) Contain no fat from animal origin (except those of butyric origin) Contains no harmful residues in quantities exceeding the maximum accepted for human health. Product Does not contain radioactive elements	The tracer should allow the Ministry of Agriculture to confirm if the milk replacer has been used other than for animal feeding.	Ministry of Agriculture (National Office for Food Safety (ONSSA)
Hides and Skins	Sanitary Veterinary Certificate	See Model Certificate # 5 Attached A new certificate is under discussion; <u>exporters should check with ONSSA regarding acceptance of previous certificate.</u>		Ministry of Agriculture (ONSSA)
Hatching Eggs	Sanitary Certificate for Export of Hatching Eggs to the Kingdom of Morocco	See model Certificate #6 attached	Certificate valid 10 days starting the day of the shipment	Ministry of Agriculture National Office of Food Safety (ONSSA)
Day Old turkey	Sanitary Certificate for Export of Day Old Turkey to the	See model Certificate #7 attached	Certificate valid 10 days starting the day of the shipment	Ministry of Agriculture National Office of

	Kingdom of Morocco			Food Safety (ONSSA)
Turkey Hatching Eggs	Sanitary Certificate for Export of Turkey Hatching Eggs to the Kingdom of Morocco.	See model Certificate #8 attached	Certificate valid 10 days starting the day of the shipment.	Ministry of Agriculture National Office of Food Safety (ONSSA)
Fishery and Aqua cultural products	Sanitary Certificate for Export of fishery and aqua cultural products to the Kingdom of Morocco.	See model Certificate #10 attached	The date of the certificate issued by APHIS should be prior to the date of shipment.	Ministry of Agriculture National Office of Food Safety (ONSSA)
Compound Feed, Premix and feed additives	Sanitary Certificate	A new certificate is under discussion; <u>exporters should check with ONSSA regarding acceptance of previous certificate.</u>		Ministry of Agriculture National Office of Food Safety (ONSSA)
Pet Food	Sanitary Certificate to Export pet food products to Morocco.	See model Certificate #12	Ensure that product is healthy and free of concern	Ministry of Agriculture National Office of Food Safety (ONSSA)

NOTE:

FSIS - Food Safety and Inspection Service

AMS - Agricultural Marketing Service.

ONSSA- National Office of Food Safety

APHIS- Animal and Plant Health Inspection Service

Section II: Purpose of Specific Export Certificate(s)

Please refer to the Matrix under Section I.

Section III: Specific Attestations Required on Export Certificate(s)

Please refer to the Matrix under Section I.

Section IV: Government Certificate's Legal Entry Requirements

ONSSA will accept only certificates issued by government officials. Certificates issued by federal agencies as well as by state government agencies are normally accepted and even if not explicitly required could help greatly the acceptance of the products. In most cases, certification issued by the exporting companies or by entities that are not accredited and duly authorized by the U.S. government (such as private labs) are not sufficient evidence to clear sanitary inspection.

Issuance Date/Duration of the certificates: There is a Moroccan regulation that explicitly requires that phytosanitary certificates (for fresh fruits and vegetable and live plant materials) be issued at most 14 days before loading. For certain animal products, the certificate must be issued at most 10 days before loading. For some commodities (such as live cattle, bovine semen) the duration of the certificate is determined by the date of the required tests on the animals/products, and thus the certificate would be valid only for certain periods.

For dairy products, although it is preferable that the date on the AMS certificate be prior to the date of shipment of the product, ONSSA in exceptional cases would accept certificate that are issued after the loading dates. Also, certificates that are too old (several months) likely will not be accepted by the port inspectors or, at best, will delay the customs clearance significantly.

Originals of the certificates are needed but electronic and fax copies might be accepted to swiftly clear customs yet the importer remains responsible for providing the original of the certificate.

Each shipment must have a separate sanitary certificate.

For goods transiting through Europe, a sanitary certificate issued by U.S. authorities is required. If, originally the good was not specifically meant to be exported to Morocco, the sanitary certificate issued by USDA to the European Authorities be accepted but an additional certificate certifying that the commodity has been properly handled and stored while in Europe might be necessary.

Section V: Other Certification/Accreditation Requirements

ONSSA requires a radioactivity free certificate for imported food products. A general certification statement from a federal/State agency about the reduced risk of having radioactivity in the imported products should be acceptable.

For further details or information please contact ONSSA at:

Office National de Sécurité Sanitaire des Produits Alimentaires (ONSSA)

Avenue Hadj Ahmed Cherkaoui-Agdal
10090 Rabat

Tel.: + 212 5 37 67 65 05

+ 212 5 37 67 65 06

Fax: +212 5 37 68 20 49

Website: <http://www.onssa.gov.ma/fr/>

Appendix I. Electronic Copy or Outline of Each Export Certificate

Model Certificate # 1: Processed Food Containing
Some Animal Origin Products (excluding Beef)

United States of America
Certificate of Free Sale – Food
Issued by the State of _____

LOGO OF CERTIFYING AUTHORITY

Certificate ID number: _____

Expiration Date of Certificate

Original Certificate

The Department of _____ regulates the production, manufacture and sale of the product(s) listed below in the State of _____ pursuant to the law, _____.

The Manufacturer(s) listed below is subject to periodic inspections in this state; the last such inspection showed that the plant(s), at that time, appeared to be in substantial compliance with current good manufacturing practices and relevant U.S. Food and Drug Administration requirements for the listed product(s). The Department does not object to the sale of the product(s) below, nor its shipment to any other state or country at this time.

Shipment Description:

Product	Common Name	Manufacturer	Comments

Continue on additional page(s) as needed

Intended Destination(s): (optional) _____

Exporting Company: _____

Name

Doing Business as (if different from Name)

Address Country

Additional Remarks: _____

Certifier: _____

Signature

Date signed

Printed Name

Title/Position

NOTARY SEAL

Contact Information

Disclaimer: This certificate should not be interpreted as either an expressed or an implied warranty of the named products.

Model Certificate # 2: Calf Milk and Milk Replacers

Sanitary Certificate for Import of Calf Milk and Milk Replacers
Into The Kingdom Of Morocco

*Certificat Sanitaire relatif à l'importation
des laits d'allaitement et lacto-remplaceurs au Royaume du Maroc*

Exporting Country / Pays Expéditeur: _____

Ministry/Department of / Ministère de _____

Service/Division: _____

PRODUCT IDENTIFICATION / IDENTIFICATION DES PRODUITS:

Products / Produits: _____

Type of Packaging / Nature de l'emballage: _____

Packing of Packages / Nombre de colis: _____

Net Weight / Poids Net: _____

ORIGIN OF THE PRODUCT / ORIGINE DES PRODUITS:

Name and Official Approval Number of the Producing Company/Nom(s) et
Numéro (s) d'agrément officiel de l' (des) Etablissement(s) de provenance:

PRODUCT DESTINATION / DESTINATION DES PRODUITS:

The Following Products / Les Produits sus-visés

Are shipped FROM / Sont expédiés de: _____

Are shipped TO / Sont expédiés à: _____

Type and Mean of Transportation / Nature et identification du moyen de transport:

Name and Address of the Consignor / Nom et adresse de l'expéditeur:

Name and Address of the Consignee / Nom et adresse du destinataire:

SANITARY INFORMATION / Renseignements Sanitaires

The Official Veterinary Inspector, hereby certifies that the products designated
above / Le vétérinaire inspecteur officiel soussigné certifie que les produits
désignés ci-dessus:

1. Have been handled, prepared, transformed, and packaged in hygienic way respecting the usual
sanitary requirement / Ont été manipulés, préparés, transformés et conditionnés de façon
hygiénique dans le respect des
exigences sanitaires en la matière.
1. Have been added a tracer^(a) / Ont été additionnés de l'additif traceur ^(a) _____.
2. Have been treated and prepared for the purpose of animal feeding / Sont spécialement traités et
préparés pour l'alimentation de bétail.
3. Do not contain fat of animal origin other than those of butyric origin / Ne renferment pas de
graisses d'origine animale autres que celles d'origine butyrique;
4. Are commonly marketed in the country of origin / Sont en vente libre dans le pays d'origine;
5. The label of the packaged product bears legible indications of the brand or

the producer's name, the label "Milk for use as animal feed" as well as the expiry date. / *Sont conditionnés dans des recipients ou emballages portant lisiblement la marque ou raison sociale du fabricant, la mention "Lait destiné à l'alimentation animale" et la date de validité;*

1. Based on the National Program for control of harmful substances, does not contain residues of such products in quantities exceeding the admitted limit for human health / *Sur la base des résultats du programme national de contrôle de substance nocives, ne renferment pas de résidus de tels substances en quantités dépassant les limites admises à risque pour la santé humaine;*
2. Do not contain radioactive elements ^(b) / *Ne renferment pas d'éléments radioactifs ^(b)*

Done in (place) / *fait à (lieu)* _____ on / *le (date)* _____

Stamp & signature of the Inspector ^(c) / *Cachet et signature de l'inspecteur officiel ^(c)*

Name in Capital Letters, Title, and position of the signing official / *(Nom en capitales, Titre et qualité du signataire)*

•

- a. Identify which tracer has been used (non-chemical) / *Identifier le traceur (non chimique)*
- b. Attach Laboratory test results / *Joindre Bulletins d'analyses du Laboratoire.*
- c. For Stamp and Signature, Please use different color than the one used to fill the form. / *La couleur du sceau et de la signature doit être différente de celle des autres mentions du certificat.*

Model Certificate # 3: Dairy Products

http://www.onssa.gov.ma/fr/images/Controle-a-lImportation/Import/produits-animaux_USA/MODELE-DE-CS-LAIT-USA.pdf

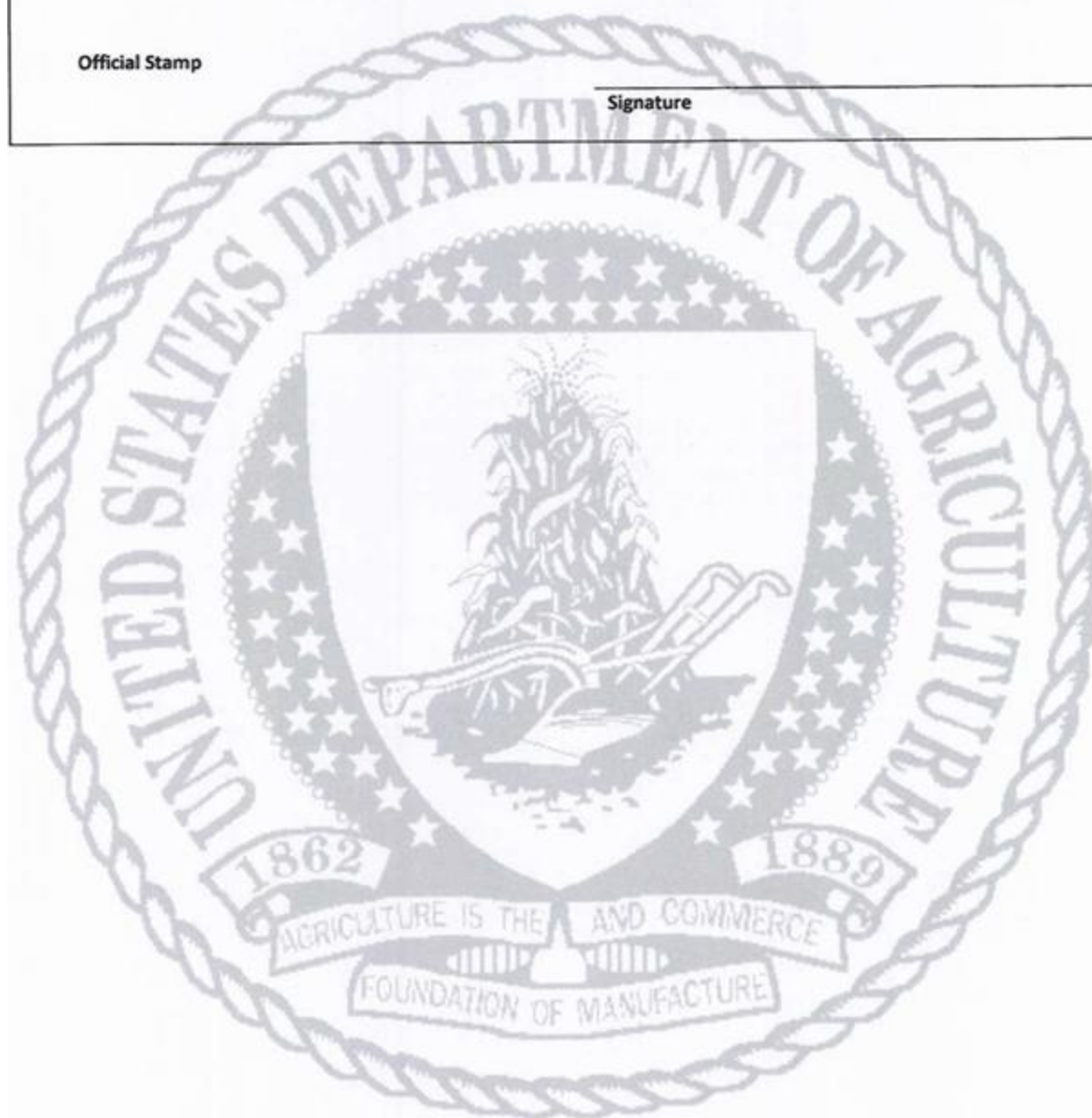


UNITED STATES OF AMERICA
SANITARY CERTIFICATE FOR MILK AND MILK PRODUCTS
FOR HUMAN CONSUMPTION TO MOROCCO



Country of Origin: United States of America		2. Certificate Number [CertNo]	
1. Consignor/Exporter [ConsignorName] [ConsignorAddr]		3. Competent Authority FDA	
5. Consignee/Importer [ConsigneeName] [ConsigneeAddr]		4. Certifying Body AMS	
6. Country of Origin UNITED STATES OF AMERICA		ISO Code US	
7. Country of Destination [MOROCCO]		ISO Code [MA]	
8. Origin of Product (Information Supplied by the Manufacturer or Exporter) [OriginName] [OriginCity] Plant Number: [OriginNo]			
9. Product Destination (Information Supplied by the Manufacturer or Exporter) Origin: [DestName] [DestAddr] Destination: [Destination] Method of Transport: [Transport]			
10. Identification of Food Products As Described Below			
Description [Description]	Type of Packaging [PkgType]	Number of Packages [NumberUnits]	Net Weight [NetWt] [NetWtUnit]
Condition or Kind of Treatment [Condition]		Required Temperature, Storage and Transportation [ReqTemp]	
Production Date [ProductionDate]		Validity Date (Shelf Life) [ShelfLife]	
11. Sanitary Certification			
I, the undersigned, the responsible government official, do hereby certify that milk and milk products designated above comply with the following sanitary and public health requirements:			
1. The milk and milk products contained in this consignment have been produced under a U.S. safety system that is intended to ensure the safety of these products.			
2. The milk and milk products contained in this consignment have been processed to destroy pathogenic organisms, including heat treatment to ensure absence of viable pathogenic organisms.			
3. The products in this consignment were prepared, packed, held and transported prior to export under a system of regulations intended to ensure good hygienic practice and an effective food safety control system implemented in accordance with HACCP systems where appropriate and that meets or exceeds with the provisions of the Codex Code of Hygienic Practice for Milk and Milk Products.			
4. The milk and milk products are manufactured under a system of regulations and inspections designed to ensure that the milk is free of color and food additives known to be harmful to human health.			
5. a) The products in this consignment have been produced under a system of U.S. food safety controls to ensure that residues of natural toxins, including Aflatoxin M1, pesticides, antibiotics, estrogenic or hormonal substances of a natural or synthetic origin, other therapeutic drugs, and heavy metals do not present unacceptable risk to public health.			
b) The United States has put in place a system for risk assessment and management as well as a monitoring plan for the rapid detection and prevention of contamination from PCBs and dioxins, and data from these programs demonstrate and data from these programs demonstrate that demonstrate milk and milk products do not exceed acceptable threshold limits of PCBs or dioxins.			
c) Data derived from the U.S. Food and Drug Administration compliance program, "Toxic Elements in Food and Foodware, and Radionuclides in Food - Import and Domestic," and the "Total Diet Study" demonstrate that milk and milk products do not exceed acceptable threshold limits of radionuclides.			
6. The product was manufactured in facilities subjected to regular audits or inspections by the competent authority to ensure that the processing, storage, and transport are properly and hygienically carried out.			
7. The milk and milk products exported from the United States will be accompanied by certification that the products are manufactured in approved establishments in good regulatory standing with the competent			

authority. 8. The milk and milk products were transported and stored in a U.S. food safety system in which the industry practice is to transport and store at a temperature not exceeding -20°C (for ice cream) or -15°C (for frozen butter).			
12. Certifying Officer			
Name (In Capital Letters)		Official Position	
Done At (place)		In (date)	
[Certifying Official]		[Title]	
[Place]		[SignDate]	
Official Stamp		Signature	



Model Certificate # 4: Bee Products

**Sanitary Veterinary Certificate For Import of Bee Products
into the Kingdom of Morocco
*Certificat Sanitaire Vétérinaire
Relatif à l'importation au Royaume du Maroc des produits apicoles***

Exporting Country / **Pays exportateur:** _____

Ministry/Department of / **Ministère de** _____

Service/Division: _____

PRODUCT IDENTIFICATION / IDENTIFICATION DES PRODUITS:

Products / **Produits:** _____

Type of Packaging / **Nature de l'emballage:** _____

Number of Packages / **Nombre de colis:** _____

Net Weight / **Poids Net:** _____

ORIGIN OF THE PRODUCT / ORIGINE DES PRODUITS:

Name and Official Approval Number of the Producing Company / **Nom(s) et Numéro (s) d'accord officiel de l' (des) établissement de provenance:**

PRODUCT DESTINATION / DESTINATION DES PRODUITS:

The Following Products / **Les Produits sus-visés**

Are shipped FROM / **Sont expédiés de:** _____

Are shipped TO / **Sont expédiés à:** _____

Type and Mean of Transportation / **Nature et identification du moyen de transport:**

Name and Address of the Consignor / **Nom et adresse de l'expéditeur:**

Name and Address of the Consignee / **Nom et adresse du destinataire:**

The Official Veterinary Inspector, hereby certifies that the products designated above / **Le vétérinaire inspecteur officiel soussigné certifie que les produits désignés ci-dessus:**

- Come from apiary free of foulbrood, acaria, noseema, and varroa and where, in a radius of 5 kilometers from the apiary, no case of these diseases was found during the last six months / **Proviennent de ruchers indemnes de loques, d'acariose, de nosémose, et de varroase et qu'il n'a été constaté depuis plus de 6 mois dans un rayon de 5 kilomètres autour des ruchers aucun cas desdites maladies ⁽¹⁾.**

- Have not been in contact with bees for more than 72 hours before their shipping (applies to Acaria only)

/ N'ont pas été en contact d'abeilles depuis plus de soixante douze heures avant leur expédition (dans le cas d'acarioses seulement) ⁽¹⁾.

- The waxes have been subject to a temperature of 100 degree centigrade for 30 minutes / ***Ont été soumis (cires) pendant 30 minutes à température de 100 degré centigrade.***
- Have been handled, prepared, transformed, and packaged in hygienic way respecting the usual sanitary requirement / ***Ont été manipulés, préparés, transformés et conditionnés de façon hygiénique dans le respect des exigences sanitaire en la matière.***
- Do not contain chemical contaminants from the environment or as a result of veterinary therapy at levels greater than the accepted standards / ***Ne contiennent pas de contaminants chimiques dus à l'environnement ou à la thérapeutique vétérinaire à un taux supérieur aux normes admises.***
- Do not contain radioactive elements ⁽²⁾ / ***renferment pas d'éléments radioactifs ⁽²⁾.***

Done at (Location) / ***Fait à (lieu)*** _____ On (date) / ***Le*** _____

Stamp & signature of the Official Inspector/ ***Cachet et signature de l'inspecteur officiel***

Name in Capital Letters, Title, and position of the signing official / ***(Nom en capitales, Titre et qualité du signataire)***

- Cross out unused mentions / ***Rayer la mention inutile***
- Attach Result of laboratory Analysis / ***Joindre Bulletin d'analyses du laboratoire.***

Model Certificate # 5: Hides and Skins

**Sanitary Veterinary Certificate For Import Of Hides And Skins
into the Kingdom of Morocco
CERTIFICAT SANITAIRE VETERINAIRE
Relatif à l'importation au royaume du Maroc des peaux et cuirs bruts**

Exporting Country / **Pays exportateur:** _____

Ministry/Department of / **Ministère de** _____

Service/**Division:** _____

PRODUCT IDENTIFICATION / IDENTIFICATION DES PRODUITS:

Products / **Produits:** _____ Species / **Espèces animales:** _____

Number of pieces / **Nombre de pièces:** _____

Net Weight / **Poids Net:** _____

ORIGIN OF THE PRODUCT / PROVENANCE DES PRODUITS:

Country of Origin / **Pays d'origine:** _____

Name and address of the Exporter / **Nom et adresse de l'exportateur:** _____

PRODUCT DESTINATION / DESTINATION DES PRODUITS :

Type and Identification of transportation mean / **Nature et identification du moyen de transport:** _____

Name and address of the Consignee / **Nom et adresse du destinataire:** _____

ATTESTATION / ATTESTATION

I (first and last name), _____, official veterinarian, certify the products designated above
/ **Je soussigné (Nom et Prénom), Vétérinaire Officiel, certifie que les produits désignés ci-dessus:**

- a. Come from animals that are free of contagious diseases specific to the species and that were slaughtered in slaughterhouses approved by the official authorities of the country of origin. / **Proviennent d'animaux indemnes de maladies contagieuses propres à l'espèces et abattus dans un abattoir agréé par les autorités officielles du pays d'origine ;**
- b. Were treated by dry salt or in brine for at least 30 days ⁽¹⁾ / **Ont été soumis à l'action du sel à sec ou à saumure pendant 30 jours au moins ⁽¹⁾.**
- c. Were salted for 7 days with sea salt to which sodium bicarbonate has been added at 2 percent ⁽²⁾ / **ont été soumis à un salage pendant 7 jours avec du sel marin additionné de bicarbonate de soude à 2 pour-cent ⁽²⁾.**

Done at (Location) / **Fait à (lieu)** _____ On (date) / Le _____

Stamp and Signature of the Official Inspector / **Cachet ET signature de l'inspecteur officiel**

Last name and first name of the Veterinarian / **(Nom et prénom du Vétérinaire)**

Notes: Cross out unused options:

- When the leather and raw skins are dry and less than 6 months old. / **Lorsqu'il s'agit des peaux et cuirs bruts secs ages de moins de six mois.**
- When the leather and skins are fresh or green and from ruminants / **Lorsqu'il s'agit de peaux et cuirs frais ou verts de ruminants.**

Model Certificate # 6: Hatching Eggs

Sanitary Veterinary Certificate For Import Of Hatching Eggs into the Kingdom of Morocco

CERTIFICAT SANITAIRE VETERINAIRE
Relatif à l'importation au Royaume du Maroc des Œufs à Couver

Exporting Country / *Pays exportateur*: _____

Name and Address of the producing facility / *Nom et adresse de l'établissement producteur*:

Name and Address of the Consignee / *Nom et adresse du Destinataire*:

Type and Identification of mean of transportation/ *Nature et identification du moyen de transport*: _____

Loading Place / *Lieu d'embarquement*: _____

Packaging / *Conditionnement*: _____

PRODUCT IDENTIFICATION / IDENTIFICATION DES PRODUITS:

Number / *Nombre*: _____

Type / *Type*: _____

SANITARY INFORMATION / Renseignements Sanitaires

I (name and title of the official veterinarian), _____, certify the hatching eggs designated above / *Je soussigné (Nom et titre du vétérinaire officie), certifie que les œufs à couver désignés ci-dessus:*

1. Came from farms or hatcheries regularly controlled by the official veterinary services and no outbreak of the diseases listed hereafter has been recorded for at least 12 weeks / *Proviennent d'exploitations ou de couvoirs régulièrement contrôlés par les services vétérinaires officiels et ou aucun foyers des maladies citées ci-après n'a été enregistré depuis plus de 12 semaines:*
2. New Castle Disease, Avian Influenza, Gamboro Disease, Marek Disease, Infectious Bronchitis, Leucosis, Viral Arthritis, Chlamydiosis, Pasteurellosis, Mycoplasmosis, Salmonellosis, and Collibacillosis / *Maladie de New-Castle, Influenza aviaire, maladie du Gamboro, Maladie de Marek, Bronchite Infectieuse, leucoses, arthrite virale, chlamydie, pasteurellose, Mycoplasme, Salmonelloses et collibacilloses,*
3. Were produced by hens that were vaccinated against the New-Castle disease for more than 4 weeks before exports using an inactivated virus vaccine or an alive vaccine from a lentogene strain (1) / *Sont produits par des poules qui ont été vaccinées contre la maladie de Newcastle depuis plus de 4 semaines avant l'exportation à l'aide d'un vaccin à virus inactivé ou d'un vaccin vivant de souche lentogene(1)*
or / *ou*

Were produced by hens have not been vaccinated against New-Castle Disease and the blood samples taken in the two months before exports, only 0.5% of birds have shown a negative serological test. / *Sont produits par des poules qui n'ont pas été vaccinés contre la maladie de Newcastle et que les échantillons de sang prélevés dans les deux mois précédant l'exportation, sur 0,5 % des oiseaux, ont présenté un résultat sérologique négatif.*

Done in / *Fait à* _____ On (date)/ *Le* _____

Signature (Last name and first name). Official Stamp

Signature (Nom et Prénom). Cachet Officiel

1. Cross out unused option / *Rayer la mention inutile.*

Model Certificate # 7: Day Old Turkey
Sanitary Certificate for Export of Day Old Turkey to the Kingdom of Morocco
*Certificat Sanitaire pour l'exportation
de dindonneaux d'un jour au Royaume du Maroc*

Expéditeur (nom et adresse complète) / <i>Exporter (name and full address)</i>	Certificat Sanitaire / <i>Sanitary Certificate</i> Numéro / <i>Number</i> : Original / <i>Original</i> :
Destinataire (nom et adresse complète) / <i>Consignee (name and full address)</i> :	Country of Origin: United States of America
Lieu de chargement / <i>Place of Loading</i> :	Autorité compétente / <i>Competent Authorities</i> : Region / <i>Region</i> : District / <i>District</i> :
Moyen de transport / <i>Means of Transport</i> 1:	Adresse du ou des couvoirs d'origine / <i>Address of the hatcherie (s) of origin</i> :
Destination Finale (nom et adresse finale) / <i>Final Destination (Name and full address)</i>	Adresse de la ferme de reproduction d'origine / <i>Address of the Origin Reproduction Farm</i> :
Catégorie / <i>Category</i> [1] : Dindonneaux reproducteurs, dindonneaux chair, autres/ <i>Turkey chicks Reproductive, Turkey broilers, others</i>	Quantité (en lettres et chiffres) / <i>Quantity (in figures and written out in full)</i> : Nombre d'oiseaux / <i>Number of Birds</i> : Nombre de caisses / <i>Number of crates</i> :
Numéro d'identification de l'envoi/ <i>Shipment Identification Number</i> (numéro d'identification et de sceau) / <i>(Container number and seal)</i>	

Remarques / Notes:

- Un certificat séparé doit être fourni pour chaque lot de dindonneaux d'un jour transporté dans un même wagon, camion, avion, navire vers la même destination. / *A separate certificate must be provided for every lot of day old turkeys being shipped in any one freight car, truck, aircraft, or vessel to the same destination.*
- Le certificat original doit accompagner l'envoi jusqu'au poste d'inspection frontalier. / *The original of the certificate must accompany the shipment until the border inspection point.*
- Le certificat doit être rempli le jour du chargement et tous les délais qui y figurent se rapportent à cette date. / *The certificate must be made out on the day of loading, and all time periods stated therein refer to that dates.*

^[1] **Supprimer les références inutiles / *Cross out items that do not apply***

Le cachet officiel et la signature du vétérinaire officiel doivent être reportés sur chacune des feuilles séparées / *The official Stamp and the Signature of the Official Veterinary Officer must appear on each separated sheet*

**Je soussigné(e), vétérinaire officiel(le), certifie par la présente que
*I undersigned, Official Veterinarian, do hereby certify that:***

I. Origine des Dindonneaux d'un Jour / *Origin of the Day Old Turkey*

Les dindonneaux d'un jour sont éclos sur le territoire des Etats-Unis d'Amérique et proviennent de troupeaux élevés aux Etats-Unis d'Amérique / *The Day Old turkey were hatched in the United States Territory and come*

from flocks raised in the United States.

II. Renseignement Sanitaires / *Sanitary Informations*

1. L'Etat d'origine est indemne d'Influenza Aviaire à Déclaration Obligatoire telle que définie par l'Article 2.7.12.3 de l'Organisation Mondiale de la Santé Animale (OIE) / *The state of origin is free from Notifiable Avian Influenza as defined in Article 2.7.12.3 of the World Organization for Animal Health (OIE).*
2. Les dindonneaux d'un jour décrits dans le présent certificat satisfont aux exigences suivantes / *The Day old Turkeys described in this certificate fulfill the following requirements:*
 - a. Ils ont été examinés aujourd'hui et ne présentent aucun signe clinique de maladie ou signe suspect / *Were examined today and did not show any clinical sign of disease or suspect signs.*
 - b. Proviennent d'un centre de reproduction accrédité par le Programme National d'amélioration de l'Aviculture du Département Américain de l'Agriculture et les fermes font l'objet d'un contrôle sanitaire vétérinaire officiel; / *come from a reproduction center that is accredited by the National Poultry Improvement Plan (NPIP) of the U.S. Department of Agriculture and the farms are subject to official sanitary and veterinary control ;*
 - c. Ils sont issus d'œufs provenant de troupeaux / *hatched from eggs originating from flocks:*
 - i. Qui ont été détenus dans la ou les exploitation(s) d'origine pendant au moins les deux mois précédant l'exportation et ne font l'objet d'aucune mesure d'interdiction pour des raisons sanitaires ; / *that were held in the farm(s) of origin for at least two months preceding export and are not subject to any prohibition for sanitary reasons.*
 - ii. Qui ont été examinés aujourd'hui et ne présentent aucun signe clinique de maladie ou de signe suspect / *that were examined today and did not show any clinical signs or suspect signs;*
 - iii. Qui sont soumis aux contrôles sanitaires officiels et où aucun cas des maladies suivantes n'a été enregistré depuis plus de 3 mois / *Are subject to official sanitary control and where no case of the following diseases has been recorded for over 3 months:*

Variole aviaire, mycoplasmoses, salmonelloses, rhino-trachéite infectieuses, enterite hémorragique, choléra aviaire, réticulo-endothélioses aviaire / fowl pox, mycoplasmosis, salmonellosis, Infectious rhino-tracheitis, haemorrhagic enteritis, fowl cholera, Avian reticuloendotheliosis
 - iv. Les parentaux, les grands parentaux, les fermes et les couvoirs d'origine des dindonneaux d'un jour sont certifiés indemnes des maladies dues aux agents infectieux suivants / *The parents, and the grand-parents, the farms, and the hatcheries of origin of the day-old-turkey are certified to be free of the diseases due to the following infectious agents:*

Salmonella pullorum, S. gallinarum, S. enteridis, S. typhimurium, S. arizonae, Mycoplasma gallisepticum, M. synoviae and Mycoplasma meleagridis. /

Salmonella pullorum, S. gallinarum, S. enteridis, S. typhimurium, S. arizonae, Mycoplasma gallisepticum, M. synoviae and Mycoplasma meleagridis.

- v. Qui ont subi un protocole de vaccination contre la maladie de Newcastle dont le dernier rappel a été fait à l'aide d'un vaccin à virus inactivé / *that were subject to a vaccination protocol for Newcastle Disease of which inactivated virus vaccine was used as most recent booster shot:*

A l'âge de / At the Age of	Name, Type of Vaccine (Alive, Inactivated), and Strain used against the Newcastle Disease.

III. Renseignement sur le Transport / Information on Transportation

1. Les dindonneaux d'un jour doivent être transportés dans les conditions appropriées dans un matériel neuf et propre / *The day old turkeys must be transported in the appropriate conditions using new and clean material.*
2. Les Lots doivent avoir des marques d'identification des produits. Ces marques doivent comprendre les informations suivantes / *Lots must bear identification marks and must include the following information:*
 - a. Pays d'origine / *Country of Origin*
 - b. Exportateur / *Exporter*
 - c. Importateur / *Importer*
 - d. Nature du Produit / *Nature of Product*
 - e. Numéro d'accréditation des Producteurs / *Registration Number of the Producer*
 - f. Numéro du Cheptel d'origine / *Number of the Flock of Origin*
 - g. Souche d'origine / *Strain of Origin*
 - h. Age des Parents a la date de ponte des oeufs a couvrir d'origine / *Age of Parents at the date of laying of eggs of origin.*

Nom et adresse du vétérinaire accrédité par l'USDA du lieu d'origine

(en lettres d'imprimerie) /

*Name and Address of the USDA accredited Veterinarian in the place of origin
(in capital letters)*

Nom et adresse du vétérinaire fédéral (en lettre d'imprimerie) /

Name and Address of the federal veterinarian (in capital letters)

Valable seulement si le cachet du vétérinaire de l'USDA apparaît sur la signature /

Valid only if the USDA stamp appears on the signature

Rempli à / *Done in*

Le / *(date)*

Le présent certificat est valide pendant dix (10) jours a partir de la date d'expédition

This certificate is valid for 10 days starting the day of the shipment

Model Certificate # 8: Turkey Hatching Eggs
Sanitary Certificate for Export of Turkey Hatching Eggs to the Kingdom of Morocco/
Certificat Sanitaire pour l'exportation d'œufs à couver de dinde
au Royaume du Maroc :

https://www.aphis.usda.gov/regulations/vs/iregs/animals/downloads/mo_tu_hatch_eggs.pdf

Expéditeur (nom et adresse complète) / <i>Exporter (name and full address)</i>	Certificat Sanitaire / <i>Sanitary Certificate</i> Numéro / <i>Number</i> : Original / <i>Original</i> :
Destinataire (nom et adresse complète) / <i>Consignee (name and full address)</i> :	Country of Origin: United States of America
Lieu de chargement / <i>Place of Loading</i> :	Autorité compétente / <i>Competent Authorities</i> : Région / <i>Region</i> : District / <i>District</i> :
Moyen de transport / <i>Mean of Transport</i> 1:	Adresse du (des) établissement(s) d'origine / <i>Address of the establishment(s) of origin</i> :

Destination Finale (nom et adresse finale) / <i>Final Destination (Name and full address)</i>	Quantité (en lettres et chiffres) / Quantity (in figures and written out in full): Nombre d'œufs / <i>Number of Eggs:</i> Nombre de caisses / <i>Number of crates:</i>
Catégorie / Category: Œufs à couver de dinde (OACD) / <i>Turkey Hatching Eggs</i>	Numéro d'identification de l'envoi (numéro d'identification et de sceau) / <i>Shipment Identification Number</i> (<i>Container number and seal</i>)
Remarques / Notes: a. Un certificat séparé doit être fourni pour chaque lot d'œufs transporté dans un même wagon, camion, avion ou navire vers la même destination. / <i>A separate certificate must be provided for every lot of eggs being shipped in any one freight car, truck, aircraft, or vessel to the same destination.</i> b. Le certificat original doit accompagner l'envoi jusqu'au poste d'inspection frontalier. / <i>The original of the certificate must accompany the shipment until the border inspection point.</i> c. Le certificat doit être rempli le jour du chargement et tous les délais qui y figurent se rapportent à cette date. / <i>The certificate must be made out on the day of loading, and all time periods stated therein refer to that date.</i>	

Je soussigné(e), vétérinaire officiel(le), certifie par la présente que / *I undersigned, Official Veterinarian, do hereby certify that:*

^[1] Le cachet officiel et la signature du vétérinaire officiel doivent être reportes sur chacune des feuilles séparées / *The official Stamp and the signature of the Official Veterinary officer must appear on each separate sheets.*

I. Origine des œufs à couver de dinde / Origin of the Turkey Hatching Eggs

Les œufs à couver proviennent de troupeaux élevés aux Etats-Unis d'Amérique / *The hatching eggs come from flocks raised in the United States.*

II. Renseignement Sanitaires / Sanitary Informations

L'Etat d'origine est indemne d'Influenza Aviaire à Déclaration Obligatoire telle que définie par l'Article 2.7.12.3 de l'Organisation Mondiale de la Santé Animale (OIE) /

1. *The state of origin is free from Notifiable Avian Influenza as defined in Article 2.7.12.3 of the World Organization for Animal Health (OIE).*
2. Les œufs à couver décrits dans le présent certificat proviennent de troupeaux de reproducteurs: / *The hatching eggs described in the present certificate come from breeding flocks :*
 - a. Qui ont été examinés aujourd'hui et ne présentent aucun signe clinique de maladie / *that were examined today and did not show any clinical sign of disease.*
 - b. Appartiennent à un centre de reproduction accrédité par le Département Américain de l'Agriculture, dans le cadre du Programme National d'Amélioration de l'Aviculture (NPIP), et les fermes font l'objet d'un contrôle sanitaire vétérinaire officiel régulier; / *belong to a reproduction center that is accredited by the National Poultry Improvement Plan (NPIP) of the*

United States Department of Agriculture and the farms are subject regularly to official sanitary and veterinary control ;

- c. Qui ont été détenus dans la (les) exploitation(s) d'origine pendant au moins deux mois précédant l'exportation et ne font l'objet d'aucune interdiction pour des raisons sanitaires. / *That were held in the farm(s) of origin for at least two months preceding their exportation and are not subject to any ban for sanitary reasons.*
- d. Qui sont soumis aux contrôles sanitaires officiels et où aucun cas des maladies suivantes n'a été enregistré depuis plus de 3 mois / *Are subject to official sanitary control and where no case of the following diseases has been recorded for over 3 months:*
- e. Variole aviaire, mycoplasmoses, salmonelloses, rhino-trachéite infectieuses, enterite hémorragique, choléra aviaire, reticulo-endothélioses aviaire / *fowl pox, mycoplasmosis, salmonellosis, Infectious rhino-tracheitis, haemorrhagic enteritis, fowl cholera, Avian reticuloendotheliosis*
- f. Dont les fermes et les couvoirs d'origine sont certifiés indemnes des maladies dues aux agents infectieux suivants / *Whose farms, and the hatcheries of origin are certified to be free of the diseases due to the following infectious agents:*
- g. *Salmonella pullorum, S. gallinarum, S. enteridis, S. typhimurium, S. arizonae, Mycoplasma gallisepticum, M. synoviae and Mycoplasma meleagridis. / Salmonella pullorum, S. gallinarum, S. enteridis, S. typhimurium, S. arizonae, Mycoplasma gallisepticum, M. synoviae and Mycoplasma meleagridis.*
- h. Qui ont subi un protocole complet de vaccination contre la maladie de Newcastle dont le dernier rappel a été fait à l'aide d'un vaccin à virus inactivé / *that were subject to a full vaccination protocol for Newcastle Disease of which inactivated virus vaccine was used as most recent booster shot:*
- i.

A l'âge de/At the Age of	Nom, Type de vaccin (vivant/inactif), et souche utilisée contre la maladie de Newcastle / Name, Type of Vaccine (Alive, Inactivated), and Strain used against the Newcastle Disease
	.

III. Renseignement sur le Transport / Information on Transportation

1. Les œufs à couver de dinde doivent être transportés dans les conditions appropriées dans un matériel neuf et propre / The hatching eggs must be transported in the appropriate conditions using new and clean material.
2. Les Lots doivent avoir des marques d'identification des produits. Ces marques doivent comprendre les informations suivantes / Lots must bear identification marks. The marks must include the following information:
 - a. Pays d'origine / Country of Origin
 - b. Exportateur / Exporter
 - c. Importateur / Importer
 - d. Nature du Produit / Nature of Product

- e. Numéro d'accréditation des Producteurs / *Registration Number of the Producer*
- f. Numéro du Cheptel d'origine / *Number of the Flock of Origin*
- g. Souche d'origine / *Strain of Origin*
- h. Age des parentaux / grand parentaux^(*) à la date de ponte des œufs à couver d'origine / *Age of parents / grand parents at the date of laying of eggs of origin.*

(*) Barrer la mention inutile / *Cross out the unused option*

Nom et adresse du vétérinaire accrédité par l'USDA du lieu d'origine
(en lettres d'imprimerie) /
Name and Address of the USDA accredited Veterinarian in the place of origin
(in capital letters)

Nom et adresse du vétérinaire fédéral (en lettre d'imprimerie) /
Name and Address of the federal veterinarian (in capital letters)

(Valable seulement si le cachet du vétérinaire de l'USDA apparaît sur la signature) /
(Valid only if the USDA stamp appears on the signature)

Rempli à / *Done in* Le / *(date)*
Le présent certificat est valide pendant dix (10) jours à partir de la date d'expédition
This certificate is valid for 10 days starting the day of the shipment

Model Certificate # 9: Equine

**VETERINARY SANITARY CERTIFICATE FOR EXPORT OF EQUIDAE
FROM THE UNITED STATES OF AMERICA (US) TO THE KINGDOM OF MOROCCO
CERTIFICAT SANITAIRE VÉTÉRINAIRE POUR L'IMPORTATION D'EQUIDÉS À PARTIR DES
ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE VERS LE ROYAUME DU MAROC**

Department in Charge / Département responsable: United States Department of Agriculture (USDA), Animal and Plant Health Inspection Service (APHIS)

Service / Service: USDA APHIS Veterinary Services (VS)

https://www.aphis.usda.gov/regulations/vs/iregs/animals/downloads/mo_eq_hc.pdf

I. IDENTIFICATION

A. Origin of the animal(s) / *Provenance des animaux*

1. Name and address of the farm of origin / *Nom et adresse de l'élevage de provenance*
2. Name and address of Consignor / *Nom et adresse de l'expéditeur*

B. Destination of the animal(s) / *Destination des animaux.*

1. Address of the Establishment of Destination / *Adresse de l'Etablissement de destination*

2. Name and Address of the Consignee / **Nom et adresse du destinataire**

C. Identification of the Animal(s) / **Identification des animaux**

Name /Nom	Breed/ Race	Sex/Sexe	Age/ Age	Marks and physical description/Marques et Signalement	Brand, tattoo or microchip number

D. Means of transportation used / **Moyens de Transport Utilisés**

1. Nature and Identification of the means of transport (ship, flight, others to be specified) / **Nature et identification du moyen de transport (bateau, avion, autre à préciser)**

2. State and Place of Loading / **Etat et lieu d'embarquement**

II. CERTIFIED SANITARY INFORMATION

I, the undersigned USDA accredited veterinarian, certify that the animal(s) designated above meet(s) the following conditions / **Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les animaux désignés ci-dessus répondent aux conditions suivantes.**

A. The US is free of African Horse Sickness, Dourine, Glanders and Venezuelan Equine Encephalomyelitis according to the OIE Standards. The animal(s) have not been vaccinated against Venezuelan encephalomyelitis for the 60 days preceding export. / **Ils proviennent des Etat-Unis qui est un pays indemne de peste équine, de dourine, de morve et d'encéphalomyélite équine vénézuélienne conformément aux normes édictées par l'OIE. Les animaux n'ont pas été vaccinés contre l'encéphalomyélite équine vénézuélienne pendant les 60 jours précédant l'exportation;**

B. The animal(s) come from premises which have been free of Vesicular Stomatitis for the last 6 months preceding export. The animal(s) have been treated with an insect repellant as described in section II E. The animal(s) are negative for vesicular stomatitis as described in section III. A. 3.

/ **Les animaux proviennent d'exploitation qui n'a pas connue de cas de stomatite vésiculeuse durant les six derniers mois précédant l'exportation. Les animaux ont été traités par un produit répulsif d'insecte conformément au point II-E. Les animaux se sont avérés négatifs par rapport à la stomatite vésiculeuse tel qu'il est décrit au point III.A.3.**

C. The animal(s) will be examined during the 24 hours preceding the shipment to ensure freedom from any clinical sign of contagious diseases. / **Les animaux seront examinés dans les 24 heures précédant l'expédition pour vérifier qu'ils ne présentent aucun signe clinique de maladies contagieuses.**

D. During the 3 months preceding the exportation / **Durant les 3 derniers mois précédant l'exportation;**
OR(1) / OU (1)

Since its birth for equine less than 3 months old / **depuis leur naissance s'il s'agit d'équidés de moins de 3 mois**
OR(1) / OU (1)

Since its entry, for equines imported directly from the European Union during the past 3 months / **depuis leur entrée s'il s'agit d'équidés importés directement de la Communauté Européenne au cours des 3 derniers mois;**

the animal(s) resided in the exporting country on premises under veterinary supervision

AND, during the 30 days preceding its shipment, have been kept in an isolation facility / **les équidés ont séjourné dans les exploitations sous surveillance vétérinaire dans le pays d'expédition et, au cours des 30 derniers jours précédant l'expédition, ils ont été placés dans un local d'isolement avant l'exportation.**

E. The animal(s) have been protected from insect vectors that cause infectious diseases of equines, with insect repellents of proven efficacy (per manufacturers' instructions) during travel to the isolation facility, while in the isolation facility and during travel from the isolation facility to the point of export / ***Les animaux ont été protégés contre les insectes vecteurs de maladies infectieuses équine, par un produit répulsif d'insectes dont l'efficacité est approuvée (selon les recommandations du fabricant) pendant leur transport jusqu'au lieu d'isolement, durant leur séjour dans celui-ci et au cours du transport jusqu'au lieu de chargement;***

F. The animal(s) come from premises that have not been subject to either quarantine or regulatory sanitary measures because of contagious diseases during the last 6 months. / ***Les animaux proviennent d'écuries qui n'ont été soumises ni à une quarantaine ni à des mesures de police sanitaire pour cause de maladies contagieuses durant les six derniers mois;***

G. The animal(s) have not been in contact with equines coming from premises subject to prohibition measures because of regulatory sanitary measures during the last 6 months. / ***Il n'a pas été en contact avec des équidés provenant d'une exploitation faisant l'objet de mesures d'interdiction pour motifs de police sanitaire.***

H. The animal(s) will be sent in a clean crate disinfected, with a product officially approved for use in the US, while under the surveillance of an official veterinarian of the competent authority. The crate will be designed to prevent deposit and/or fodder from leaking. / ***Les animaux seront expédiés dans des boxes nettoyés et désinfectés au préalable avec un désinfectant officiellement approuvé aux Etats-Unis d'Amérique, sous la surveillance du vétérinaire officiel de l'autorité vétérinaire compétente et aménagé de telle sorte que les fèces, la litière ou le forage ne puissent s'échapper.***

III. TESTING AND VACCINATION

The animal(s) have been subject to tests in USDA APHIS National Veterinary Services Laboratories or in USDA approved laboratories (in the case of Equine Infectious Anemia and Vesicular Stomatitis) and in laboratories deemed acceptable to USDA APHIS Veterinary Services (for others diseases) and meet the following requirements / ***Les animaux ont fait l'objet des tests ci-après mentionnés dans les laboratoires nationaux vétérinaires de l'APHIS ou dans les laboratoires approuvés par l'USDA(dans le cas de l'anémie infectieuse et de la stomatite vésiculeuse) et dans des laboratoires dûment acceptables par les services vétérinaires de l'APHIS-USDA (pour les autres maladies) et satisfont aux dispositions suivantes :***

A. The animal(s) were subject, with negative results, to the following tests carried out on a blood sample / ***Les animaux ont été soumis, avec des résultats négatifs, aux tests suivants effectués sur un échantillon de sang.***

1. Coggins Test (immunodiffusion) for Equine Infectious Anemia, within 30 days preceding shipment. / ***Un test de Coggins pour l'anémie infectieuse, dans les 30 jours précédant l'expédition.***

Date of Sample (2) / ***Date du prélèvement(2) :*** _____

2. IgM capture ELISA test for West Nile Virus Encephalitis, within 15 days preceding shipment. / ***Un test ELISA de capture pour anticorps IgM pour l'encéphalite à virus West Nile dans les 15 jours ayant précédé son chargement***

OR(1)/OU(1)

have been vaccinated against West Nile Virus Encephalitis more than 30 days, but less than 1 year, prior to the date of export./ ***ont été vaccinés contre la maladie de la West-Nile moins d'un an et plus d'un mois par rapport à la date d'exportation des équidés.***

3. ELISA, c-ELISA, virus neutralization for Vesicular Stomatitis Virus on a sample collected 12 or more days after the animal(s) enter the quarantine station, / **Tests ELISA, c-ELISA ou neutralisation virale pour la recherche de la stomatite vésiculeuse, avec des résultats négatifs, effectués sur un échantillon de sang prélevé plus de 12 jours après leur introduction en station de quarantaine .**

B. The animal(s) were vaccinated for Equine Influenza, according to the guidelines of the World Organization for Animal(s) Health (OIE) Terrestrial Manual, and have been subject to a booster vaccination at least 2 weeks, and at most 8 weeks, preceding shipment. / **Les animaux ont été vaccinés contre les deux sous-types de virus de la grippe équine et ont été soumis à une vaccination de rappel 2 semaines au moins et 8 semaines au plus avant son chargement.**

Date of the 1st vaccination and vaccine strain / **Date de la 1ère vaccination et souches du vaccin:** _____

(2)

Date of the 2nd vaccination and vaccine strain / **Date de la 2ème vaccination et souches du vaccin:**

_____ (2)

C. The animal(s) were vaccinated according to manufacturer's recommendations against Equine Rhinopneumonitis / **Les animaux ont été correctement vaccinés contre la rhinopneumonies équine conformément aux recommandations du fabricant.**

Vaccination dates/**Date des vaccinations:** on/le _____ (2)and/et le _____ .(2)

D. Equine Viral Arteritis / **Arterite Virale Equine:**

1. Case of a non-vaccinated animal(s) / **Cas d'animaux non vaccinés**

It has shown negative results on a serum neutralization test for Equine Viral Arteritis at a dilution of 1 to 4, on a blood sample taken the _____, (2) during the 21 days preceding shipment. / **Ils ont été soumis, sur un échantillon de sang prélevé le _____ (2) au cours de 21 jours précédant l'expédition, à un test de seroneutralisation pour l'artérite virale équine avec résultats négatifs à une dilution de ¼**

OR(1) / OU(1)

An aliquot of whole semen taken the _____, (2) during the 21 days preceding shipment, was subject to a virus isolation test for Viral Arteritis, with negative results. / **Une partie aliquote de leur sperme entier prélevé le _____, (2) au cours des 21 jours précédant l'expédition a été soumise à un test d'isolement du virus pour l'artérite virale, avec un résultat négatif;**

2. Case of a vaccinated animal(s) with regular booster shots / **Cas d'animaux vaccinés avec rappels réguliers**

It has been subject during the 30 days preceding shipment to two diagnostic tests for Equine Viral Arteritis carried out on blood samples taken at least at 14 days interval, demonstrating a stable antibody titer (less than 4 fold increase).

AND

An attestation of vaccination for Equine Viral Arteritis, administered within the year, is attached to the sanitary certificate. / **Ils ont été soumis durant les 30 derniers jours précédant l'expédition à deux épreuves diagnostiques pour l'artérite virale équine réalisées sur des prélèvements de sang effectués à au moins 14 jours d'intervalle, démontrant une stabilité des titres d'anticorps. L'attestation de vaccination contre l'artérite virale équine datant de moins d'un an est jointe au présent certificat sanitaire.**

Date of sample and type of 1st test / **Date du prélèvement et nature 1er test:** _____

Date of sample and type of 2nd test / **Date du prélèvement et nature 2ème test:** _____

E. The animal(s) have had no exposure to Contagious Equine Metritis (CEM), either directly, through coitus with an infected animal(s), or indirectly, by passing through premises where CEM has been reported / **Les animaux n'ont pas été en contact ni directement par le coït avec des équidés atteints ou suspects d'être atteints de la métrite contagieuse équine ni indirectement par passage dans une exploitation infectée;**

AND / **ET**

Swabs of urogenital membranes of the animal(s), taken within 30 days prior to shipment, were subjected to the laboratory test for CEM (bacterial culture) with negative results. / **Ils ont été soumis à une épreuve d'identification de l'agent responsable de la métrite contagieuse équine avec résultat négatif, réalisée pendant les 30 jours ayant précédé son chargement.**

Date of sample (2)/ **Date du prélèvement:** _____

F. Equine Encephalomyelitis (Eastern and Western) / Encephalomyélite équine de l'Est et de l'Ouest

The animal(s) have been vaccinated for Equine Encephalomyelitis (Eastern and Western), with inactivated vaccine on _____, (2) during the last 6 months but more than 30 days preceding shipment / **Ils ont été vaccinés contre l'encéphalomyélite équine de l'Est et de l'Ouest, avec un vaccin inactif, le _____, (2) au cours des six derniers mois mais depuis plus de trente jours précédant l'exportation.**

OR(1) / OU(1)

The animal(s) have been subject to Hemagglutination Inhibition Tests relative to Equine Encephalomyelitis (Eastern and Western) twice, on blood samples taken at an interval of 10 to 14 days, the second test being carried out on a sample taken at most 15 days prior to shipment, on: _____ (2) and on: _____ (2) with negative results if the animal(s) was not vaccinated, or with no increase in antibody titer (4-fold or less) if the animal(s) was vaccinated over 6 months ago. / **Les animaux ont été soumis à des tests d'inhibition de l'hémagglutination relatifs à l'encéphalomyélite équine de l'Est et de l'Ouest, à deux reprises, à l'aide d'échantillons de sang prélevés à un intervalle de 10 à 14 jours, le deuxième échantillon a été prélevé 15 jour au maximum avant l'exportation, le : _____ (2) et le _____ (2) avec des résultats négatifs s'ils n'ont pas été vaccinés ou sans accroissement des anticorps (d'un facteur 4 au moins) s'ils ont été vaccinés depuis plus de 6 mois. (1)**

G. Copies of the diagnostic laboratory reports are attached./ Les copies des bulletins d'analyses sont jointes audit certificate.

IV. CERTIFICATION

Validity of the Sanitary Certificate/ **validité du certificat sanitaire:** 10 days after the signature and should not have any erasure (in case of transport by ship, the time is prolonged by the time of the voyage) / **10 jours après sa signature et ne comportant aucune rature (dans le cas d'un transport par bateau, la durée est prolongée pour tenir compte de la durée du voyage.)**

Signature of USDA accredited veterinarian _____

Printed name and date _____

Address _____

Signature of USDA APHIS veterinarian _____

Printed name and date _____

Address _____

(1) Cross out the unused option

(2) Insert Date

Model Certificate #10

<http://www.onssa.gov.ma/fr/images/Controle-a-lImportation/Import/produits-de-la-peche/Certif-Sanit-import-au-Maroc-poisson-12-09-version-ANGLAISE.pdf>

HEALTH CERTIFICATE/CERTIFICAT SANITAIRE

For import

**To the Kingdom of Morocco from the United States of America
Of Fishery and Aquacultural Products intended for human consumption/
Relatif à l'importation au Royaume du Maroc à partir des Etats Unis d'Amérique
des produits de la pêches destines à la consommation humaine**

N°.....

Pays expéditeur/ Exporting country :
Ministère(ou Département) /Ministry (or department) :
Service /Service:.....

I- Identification des produits /IDENTIFICATION OF PRODUCTS :

Nature des produits de la pêche et de l'aquaculture ⁽¹⁾ /Type of fishery or aquacultural products ⁽¹⁾ :
Espèce (nom scientifique) /Species (scientific name):.....
Présentation commerciale/Commercial presentation :.....
Type de traitement ⁽²⁾ / Type of treatment⁽²⁾:.....
Nature de l'emballage /Type of packaging :.....
Nombre de pièces ou d'unités d'emballage /Number of pieces or packages :.....
Température de stockage et de transport requise/ Storage and transport temperature requirements :....

Lots/Code	Nombre de Sacs/Cartons Cartons Number of bags (boxes)	Poids net / net weight	Date de production / Production date	Date de péremption /Expiration date

II- Origine des produits/ Origin of products:

Pays d'origine/ Country of origin :.....
Nom(s) et numéro(s) d'agrément officiel de l'(des) établissement(s) de provenance /Name (s) and approval number (s) of establishment (s) from :.....
Nom et adresse de l'expéditeur/ Name and address of consignor:

III- Destination des produits /Destination of products :

Les produits susvisés sont expédiés / The above products are shipped :
De (pays et lieu d'expédition) /From (country and place of dispatch) :.....
A (pays et lieu de destination) /To (country and place of destination) :
Date de l'expédition/ Date of Shipment :.....
Nature et identification du moyen de transport/ Nature and identification of means of transport:
N° du scellé /Seal:.....
Nom et adresse du destinataire/ Name and address of consignee :

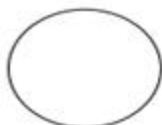
IV- Renseignements sanitaires/ Health informations :

Le vétérinaire officiel soussigné, certifie que les produits de la pêche ou de l'aquaculture ⁽¹⁾ désignés ci-dessus
The undersigned official veterinarian, certify that the fishery or aquacultural products ⁽¹⁾ described above:

- 1) Lorsqu'il s'agit de produits de l'aquaculture/ In the case of aquaculture products :
 - Si les produits sont d'une espèce sensible à l'AIS* et/ou à la NHE* /If the products are of a species sensitive to the ISA * and / or NHE * :
 - (i) ils proviennent d'une zone considérée comme indemne d'AIS ou de NHE conformément aux normes de l'OIE/ they come from an area considered free of ISA or NHE accordance with OIE standards;
 - (ii) Ont été mis à mort et éviscérés/ have been slaughtered and eviscerated.
 - Si les produits sont d'une espèce sensible à la SHV* et/ou à la NHI* / If the products are of a species susceptible to VHS * and / or IHN * :
 - (i) ils proviennent d'une zone considérée comme indemne de SHV ou de NHI conformément aux normes de l'OIE/ they come from an area considered free of VHS or IHN in accordance with OIE standards;
 - (ii) Ont été mis à mort et éviscérés / have been slaughtered and eviscerated.

- 2) ont été capturés et manipulés à bord des navires conformément aux règles d'hygiène exigées en la matière/ Were caught and handled on board vessels in accordance with hygienic requirements in this area;
- 3) ont été débarqués, manipulés, et le cas échéant, préparés, transformés, congelés, décongelés, emballés, identifiés, entreposés et transportés de façon hygiénique, dans le respect des recommandations du Codex alimentarius/ Were landed, handled and where appropriate prepared processed, frozen, thawed, packaged, marked, stored hygienically in Compliance with the recommendations of Codex Alimentarius;
- 4) ont été soumis à un contrôle sanitaire officiel, conformément à la réglementation en vigueur/ Have been subject to official control in accordance with health regulations;
- 5) proviennent d'un établissement agréé par l'autorité compétente officielle et appliquant un programme fondé sur les principes HACCP, tels que fixés par les recommandations du Codex Alimentarius/ Come from an establishment approved by the competent official authority and implementing a program based on HACCP Principles as laid down by the recommendations of Codex Alimentarius;
- 6) ne proviennent pas d'espèces toxiques ou contenant des biotoxines/ Do not come from toxic species or species containing biotoxins;
- 7) sont conformes aux critères organoleptiques, parasitologiques, microbiologiques et chimiques en vigueur/ Comply with the organoleptic, parasitological, microbiological and chemical current forces;
- 8) ne contiennent aucune substance antiseptique ou autre additifs ou colorants non autorisés et compte tenu des plans de surveillance mis en place par les autorités sanitaires compétentes, ils ne renferment pas de contaminants dus à l'environnement, de résidus de pesticides, d'éléments radioactifs ou de médicaments, en quantité excédant les niveaux admissibles susceptibles de les rendre dangereux ou nocifs pour la santé humaine/ Do not contain any antiseptic or other additives or dyes and unauthorized view of seed monitoring established by the health authorities, they do not contain contaminants from the environment, residues of pesticides, radioactive Elements or of drugs in quantities exceeding the permissible levels may make them dangerous to human health;
- 9) ont satisfait à des épreuves permettant de vérifier leur stabilité (pour les conserves) (1) / Have satisfied the test to verify their stability (for canning products) (1) ;
- 10) sont sains et propres à la consommation humaine/ Are healthy and fit for human consumption;
- 11) ne font l'objet d'aucune restriction de police sanitaire et sont en vente libre dans le pays d'origine/ Are not subject to any animal health restrictions and are freely available in the country of origin.

Fait à / Done atle/ in
(Lieu/place) (Date)



Seau officiel/ Official stamp ⁽³⁾

(Nom et prénom en lettres capitales du vétérinaire officiel) (3)
(Name and surname in block capitals of the official veterinarian)
(Cachet et signature /Stamp and signature) ⁽³⁾

- * AIS : Anémie infectieuse du saumon / Infectious salmon anemia;
- * NHE : Nécrose hématopoïétique épizootique/ Epizootic haematopoietic necrosis ;
- * SHV : Septicémie Hémorragique virale/ Viral hemorrhagic septicemia;
- * NHI : Nécrose hématopoïétique infectieuse/ Infectious hematopoietic necrosis.

(1) Rayer la mention inutile/ Delete unnecessary;

(2) Vivants, réfrigérés, congelés, salés, fumés, en conserves, etc/ Live, chilled, frozen, salted, smoked, canned,...

(3) La couleur du sceau et de la signature doit être différente de celle des autres mentions du certificat/ The color of the stamp and signature must be different from that of other particulars in the certificate.

Code : I PP 12 / 09.

Model Certificate #11

https://www.aphis.usda.gov/regulations/vs/iregs/animals/downloads/mo_bov_sem_16.pdf

Certificat sanitaire N° / Certificate Number: _____

Nom et adresse de l'expéditeur/ <i>Name and address of consignor:</i>		CERTIFICAT SANITAIRE POUR L'EXPORTATION DE SEMENCE BOVINE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE VERS LE MAROC/ SANITARY CERTIFICATE TO EXPORT U.S. ORIGIN BOVINE SEMEN TO MOROCCO						
Nom et adresse du destinataire/ <i>Name and address of consignee:</i>		Pays d'origine/ <i>Country of origin</i> : États-Unis d'Amérique / <i>United States of America</i> Ministère/ <i>Ministry</i> : Département de l'Agriculture des États-Unis / <i>United States Department of Agriculture</i>						
Identification du moyen de transport/ <i>Means of transport and identification:</i>	Lieu d'expédition/ <i>Shipping place:</i>	Autorité vétérinaire compétente/ <i>Competent Veterinarian Authority</i> : Service d'inspection zoosanitaire et phytosanitaire, Services vétérinaires / <i>Animal and Plant Health Inspection Service, Veterinary Services</i> N° d'agrément, nom(s) et adresse du centre de collecte de semence/ <i>Approval number, name(s) and address of the semen collection center:</i> N° du scellé du conteneur/ <i>N° of the sealed container:</i>						
Pays et lieu de destination/ <i>Country and place of destination:</i>								
Animal donneur/ Donor animal								
Nombre de doses <i>Number of doses</i>	Date de collecte <i>Collection Date</i>	Nom <i>Name</i>	N° d'identification du taureau donneur <i>Donor Bull Identification Number</i>	Pays d'origine <i>Country of origin</i>	Date de naissance <i>Date of birth</i>	Date d'autorisation d'entrée de l'animal dans le centre de collecte de semence <i>Approval date for Admission to Semen Collection Center</i>	Race <i>Breed</i>	Code d'identification de la semence <i>Collection Code</i>

N, B. : S'il y a besoin de plus de place, des tableaux séparés peuvent être créés. Ils doivent comporter le numéro du certificat, la signature du vétérinaire agréé par l'USDA et les tampons officiels sur chaque feuillet et être joints au verso de ce certificat.
If more room is needed, separate tables can be created containing the certificate number, the signature of the USDA accredited veterinarian and official stamps on each sheet and attached to the back of this certificate.

Certificat sanitaire N° / Certificate Number: _____

INFORMATIONS SANITAIRES ET VÉTÉRINAIRES: / SANITARY AND VETERINARY INFORMATION:

Je soussigné, vétérinaire agréé par l'USDA, certifie que les marchandises décrites dans le présent certificat remplissent toutes les conditions sanitaires qui suivent. / I, the undersigned, USDA accredited veterinarian, certify the goods described in this certificate fulfill all the following sanitary conditions.

N. B. : Pour les certifications contenant des possibilités de choix, veuillez biffer les options qui ne s'appliquent pas. / NOTE: For certifications containing 'either/or statements,' please cross out options that do not apply.

I. LE PAYS: / THE COUNTRY:

1. Les États-Unis d'Amérique sont un pays indemne de péripneumonie contagieuse bovine, de fièvre aphteuse, de peste bovine, de dermatose nodulaire contagieuse, de peste des petits ruminants et de fièvre de la vallée du Rift, conformément au Code sanitaire pour les animaux terrestres de l'Organisation mondiale de la santé animale (OIE). / The United States of America (USA) is free of contagious bovine pleuropneumonia, foot-and-mouth disease, rinderpest, lumpy skin disease, peste des petits ruminants, and Rift valley fever in accordance with the World Organization for Animal Health (OIE) Terrestrial Animal Health Code.

2. Les États-Unis sont un pays qui dispose d'un système généralisé d'identification des bovins. / The United States is a country with a generalized bovine identification system.

II. CHEPTEL DE PROVENANCE DES TAUREAUX DONNEURS: / HERD OF ORIGIN OF DONORS:

Il n'a pas connu de cas cliniques de brucellose ou de tuberculose. / There have been no clinical cases of brucellosis or tuberculosis (TB)

III. CHEPTEL RÉSIDENT DU CENTRE DE COLLECTE DE SEMENCE: / RESIDENT HERD OF THE SEMEN COLLECTION CENTER

1. Constitué uniquement de taureaux qui ont été testés avant leur entrée dans le centre de collecte et sont déclarés officiellement indemnes de tuberculose et de brucellose. / Consists solely of bulls that were tested prior to entry to the Center and found to be free of tuberculosis (TB) and brucellosis.

2. Aucun cas de tuberculose, brucellose, IBR/IPV, leucose bovine enzootique ou stomatite vésiculeuse n'a été diagnostiqué dans les 6 mois précédant la collecte de la semence pour l'exportation. / No clinical cases of TB, brucellosis, IBR/IPV, EBL, or Vesicular Stomatitis have been diagnosed in the Center during the 6 months prior to collection of the semen for export.

IV. CENTRE DE COLLECTE DE SEMENCE: / SEMEN COLLECTION CENTER:

La semence est collectée dans un centre de collecte de semence qui répond aux conditions suivantes: / The semen is collected from a Center fulfilling the following conditions:

1. Est officiellement agréé par le Service d'inspection zoosanitaire et phytosanitaire (APHIS) du département de l'Agriculture des États-Unis (USDA), qui assure la supervision et le contrôle du centre par un vétérinaire agréé par l'USDA, conformément aux recommandations de l'OIE. / Is officially approved by USDA-APHIS, which ensures the supervision and the control of the Center by a USDA accredited veterinarian, according to recommendations of the OIE Terrestrial Animal Health Code.

2. Les critères d'agrément du centre de collecte de semence sont conformes aux dispositions du Code sanitaire pour les animaux terrestres de l'OIE. / The approval criteria of the Center is in compliance with the OIE Terrestrial Animal Health Code.

3. Est supervisé et contrôlé directement par un vétérinaire agréé par l'USDA désigné par le centre de collecte de semence. / Is directly supervised and controlled by a USDA accredited veterinarian designated by the Center.

4. Les conditions applicables au centre de collecte de semence, aux installations réservées à la collecte et au stockage des semences et au laboratoire de traitement des semences répondent aux recommandations de l'OIE.

Certificat sanitaire N° / Certificate Number: _____

The conditions applicable to the Center, the equipment and facilities for semen collection and storage, and to the semen treatment laboratory, are consistent with the OIE Terrestrial Animal Health Code.

5. est indemne de brucellose et indemne de tuberculose, d'IBR/IPV, de BVD/MD (absence de signes cliniques), de leucose enzootique bovine et de stomatite vésiculeuses et paratuberculose (absence de signes cliniques). *I Is free of brucellosis and bovine tuberculosis, IBR-IPV, bovine viral diarrhea/mucosal disease (no clinical cases), enzootic bovine leucosis, Vesicular Stomatitis and paratuberculosis (no clinical cases).*

6. est indemne au cours des deux dernières années de trichomonose et de campylobactériose (absence de signes cliniques). *I Is free of trichomonosis and campylobacteriosis, for the past 2 years (no clinical cases).*

7. Est indemne de charbon bactérien (absence de signes cliniques) au cours des 20 jours précédant la collecte de la semence. *I Is free of anthrax (no clinical cases) during the 20 days preceding the semen collection.*

8. N'a pas connu de cas de fièvre Q, de leptospirose, depuis au moins 6 mois avant la collecte de la semence. *I Did not have cases of Q fever, leptospirosis for at least 6 months prior to the semen collection.*

V. TAUREAUX DONNEURS DU CENTRE DE COLLECTE DE SEMENCE: / DONOR BULLS OF THE SEMEN COLLECTION CENTER:

1. Sont nés et/ou ont séjourné aux États-Unis au moins au cours des 6 derniers mois ayant précédé la collecte de la semence. *I Were born and/or resided in the United States for at least the last 6 months prior to semen collection.*

2. Ont séjourné dans le centre de collecte de semence depuis au moins 6 mois avant la collecte de la semence faisant l'objet du présent envoi, et tous les bovins résidents dans le centre qui produisent la semence destinée à être exportée vers le Maroc sont soumis, avec résultats négatifs aux épreuves diagnostic pour la recherche des maladies citées à la section IX, au moins annuellement. *I Have resided at the semen collection center for at least 6 months before the semen collected for this shipment and all the resident cattle, producing semen for export to Morocco, are subjected, with negative results, at least annually to disease diagnostic testing as mentioned in section IX below.*

3. Sont identifiés à l'aide d'une boucle auriculaire officielle de l'USDA. *I Are identified with an official USDA ear tag.*

4. N'ont jamais été utilisés pour la monte naturelle depuis leur entrée dans le centre de collecte de semence. *I Have not been used for natural service since entry into the semen collection center.*

5. Ont été examinés au moment de la collecte, ont été déclarés en bon état de santé et ne présentaient aucune lésion de l'appareil génital et aucun signe clinique de maladies contagieuses, notamment, la tuberculose, la brucellose, l'IBR/IPV, la BVD/MD, la trichomonose, la campylobactériose et la leptospirose. *I Were examined at the time of collection, and were found in good health and showed no genital lesions, and no clinical signs of contagious diseases namely tuberculosis, brucellosis, IBR/ IPV, BVD/ MD, trichomoniasis, campylobacter, and leptospirosis.*

VI. EXAMENS PRATIQUÉS AVANT LEUR INTRODUCTION EN ISOLEMENT DE PR-ENTREE: / TESTS PERFORMED PRIOR TO ENTERING PRE-ENTRY ISOLATION:

Avant leur entrée dans le centre, les taureaux donneurs ont été soumis à un isolement de pré-entrée d'au moins 28 jours et ont été soumis aux tests suivants. *I Prior to entering the Center, donor bulls have completed a pre-entry isolation period of at least 28 days and have undergone following testing regiment :*

1. BRUCELLOSE: / BRUCELLOSIS:

Ont été soumis, avec résultats négatifs, à une épreuve sérologique pour la recherche de la brucellose, conformément aux recommandations de l'OIE. *I Have undergone, with negative results, a serological test for bovine brucellosis, according to OIE recommendations;*

2. TUBERCULOSE: / TUBERCULOSIS:

Ont été soumis, avec résultat négatif, à une intradermotuberculation. / *I Have been subjected, with negative results, to an intradermal tuberculin test (CFT).*

3. ENZOOTIC BOVINE LEUKOSIS:

- a.) si les animaux sont âgés de moins de 2 ans: ils sont nés d'une mère utérine qui est sérologiquement négative suite à la recherche de la leucose bovine enzootique par immunodiffusion en gélose ou par la technique ELISA/ *If animals are less than 2 years of age, they come from a 'uterine' dam that is serologically negative for enzootic bovine leucosis, using AGID or ELISA;*

OU* / OR*

- b.) si les animaux sont âgés de 2ans et plus: ils ont été soumis, avec un résultat négatif, à une épreuve de recherche de la leucose bovine enzootique sur des prélèvements de sang par immunodiffusion en gélose ou par la technique ELISA. / *If the animals are 2 years of age or older, have undergone, with negative results, a test for enzootic bovine leucosis performed on blood samples by AGID or ELISA.*

4. DIARRHÉE VIRALE BOVINE/MALADIE DES MUQUEUSES (BVD/MD): / BOVINE VIRUS DIARRHEA/MUCOUS DISEASE (BVD/MD):

Ont été soumis à: / *I Have undergone:*

Une épreuve d'isolement du virus ou un test de recherche d'antigènes viraux par la méthode ELISA, avec résultat négatif. / *A virus isolation test or a viral antigen test using the ELISA method, with negative result; AND*

Une épreuve sérologique par neutralisation virale ou ELISA visant à déterminer la présence ou l'absence d'anticorps. / *A serological test by viral neutralization or ELISA in order to determine the presence or absence of antibodies.*

- *Prior to the initial dispatch of semen from BVD serologically positive bulls, a semen sample from each animal should be subjected to a virus isolation or virus antigen test for BVD. In the event of a positive result, the bull should be removed from the Center and all of its semen destroyed.*

5. RHINOTRACHÉITE INFECTIEUSE BOVINE/VULVOVAGINITE PUSTULEUSE INFECTIEUSE (IBR/IPV): / INFECTIOUS BOVINE RHINOTRACHEITIS/INFECTIOUS PUSTULAR VULVOVAGINITIS (IBR/IPV):

Ont été soumis, avec résultat négatif, à une épreuve sérologique, par neutralisation virale ou par ELISA, réalisée sur prélèvement sanguin. / *I Have undergone, with negative results, a serological test on a blood sample by viral neutralization or ELISA.*

6. STOMATITE VESICULEUSE : / VESICULAR STOMATITIS:

Ont été soumis, avec résultat négatif, à une épreuve sérologique, par neutralisation virale ou par ELISA ou par fixation du complément, réalisée sur prélèvement sanguin. / *I Have undergone, with negative results, a serological test on a blood sample by virus neutralisation or ELISA or complement fixation.*

VII. DURANT L'ISOLEMENT DE PRE-ENTREE : / DURING PRE-ENTRY ISOLATION:

Avant leur entrée au centre, les animaux ont été maintenus dans des locaux d'isolement de pré-entrée pendant au moins les 28 derniers jours. Les animaux ont été soumis aux tests décrits ci-dessous au moins 21 jours après leur admission dans les locaux d'isolement de pré-entrée, à l'exception de *Campylobacter fetus* subsp. *venerealis* and *trichomonasfoetus*, pour lesquels ont été effectués 7 jours au moins après le début de l'isolement de pré-entrée. / *Prior to entering the Center, animals have been kept in a pre-entry isolation facility for at least 28 days. The animals have been tested as described below a minimum of 21 days after entering the pre-entry isolation facility.*

Certificat sanitaire N° / Certificate Number: _____

except for Campylobacter fetus subsp. venerealis and Trichomonas foetus, for which testing may commence after 7 days in pre-entry isolation.

1. BRUCELLOSE: / BRUCELLOSIS:

Ont été soumis, avec résultats négatifs, à une épreuve sérologique pour la recherche de la brucellose, conformément aux recommandations de l'OIE. *I Have undergone, with negative results, a serological test for bovine brucellosis according to OIE recommendations;*

2. DIARRHÉE VIRALE BOVINE/MALADIE DES MUQUEUSES (BVD/MD): / BOVINE VIRUS DIARRHEA/MUCOUS DISEASE (BVD/MD):

Ont été soumis : *I Have undergone:*

Une épreuve d'isolement du virus ou un test de recherche d'antigènes viraux par la méthode ELISA, avec résultat négatif. *I A virus isolation test or a viral antigen test, with negative result; AND,*

Une épreuve sérologique par neutralisation virale ou ELISA visant à déterminer la présence ou l'absence d'anticorps. *I A serological test by viral neutralization or ELISA in order to determine the presence or absence of BVD antibodies.*

- Si aucune séroconversion n'est observée chez les animaux qui se sont avérés non réagissants lors des épreuves réalisées avant l'introduction dans la zone d'isolement préalable à l'admission, tous les animaux (réagissants ou non réagissants) pourront être admis dans les installations de collecte de semence. *I Only if no seroconversion occurs in the animals which tested seronegative before entry into the pre-entry isolation facility, any animal (seronegative or seropositive) may be allowed entry into the semen collection facilities.*
- Si une séroconversion est observée, tous les animaux qui restent non réagissants doivent être maintenus dans la zone d'isolement préalable à l'admission jusqu'à ce qu'aucune séroconversion ne se manifeste dans le groupe d'animaux pendant une période de trois semaines. Les animaux réagissants peuvent être admis à pénétrer dans les installations de collecte de semence. *I If a seroconversion occurs, all the animals that remain seronegative should be kept in pre-entry isolation until there is no more seroconversion in the group for a period of three weeks. Serologically positive animals may be allowed entry into the Center.*
- Avant de procéder au premier envoi de semence prélevée sur des taureaux possédant des anticorps dirigés contre le virus de la diarrhée virale bovine, une dose de semence provenant de chacun des animaux concernés doit être soumise à une épreuve d'isolement du virus ou à un test destiné à rechercher la présence d'antigènes viraux. En cas de résultat positif, le taureau est retiré du centre, et toute sa semence est détruite. *I Prior to the initial dispatch of semen from BVD serologically positive bulls, a semen sample from each animal has been subjected to a virus isolation or virus antigen test for BVD. In the event of a positive result, the bull is removed from the Center and all of its semen destroyed*

3. RHINOTRACHÉITE INFECTIEUSE BOVINE/VULVOVAGINITE PUSTULEUSE INFECTIEUSE (IBR/IPV) / INFECTIOUS BOVINE RHINOTRACHEITIS/INFECTIOUS PUSTULAR VULVOVAGINITIS (IBR/IPV) :

Ont été soumis, avec résultat négatif, à une épreuve sérologique, par neutralisation virale ou par ELISA, réalisée sur prélèvement sanguin pour la recherche de l'IBR. *I Have undergone, with negative results, a serological test by viral neutralization or ELISA.*

Si des animaux ont présenté un résultat positif, ils ont été retirés immédiatement de la station de quarantaine, et les autres animaux inclus dans le même groupe ont été maintenus en quarantaine et soumis, avec résultat négatif, à une nouvelle épreuve réalisée 21 jours au moins après le retrait de l'animal positif. *I If animals presented with a positive result, they were immediately removed from the quarantine station and the other animals included in the same group were kept in quarantine and underwent, with negative result, a second test, performed at least 21 days after the removal of the positive animals.*

Certificat sanitaire N° / Certificate Number: _____

**4. CAMPYLOBACTÉRIOSE (*C. fetus* var. *venerealis*) et TRICHOMONOSE (*T. fetus*) : /
CAMPYLOBACTER (C. fetus var. *venerealis*) AND TRICHOMONIASIS (*T. as fetus*):**

Ont été soumis, 7 jours au moins après le début de la quarantaine avec résultats négatifs, à trois tests réalisés, à une semaine d'intervalle, sur un prélèvement préputial par identification des agents de la campylobactériose et de la trichomonose. *I Have undergone, at least 7 days after the start of isolation, with negative results, three tests performed at weekly intervals on a preputial specimen by identification of campylobacteriosis and trichomonosis agents.*

VII. EXAMEN DES ANIMAUX DONNEURS AU COURS DE LA PERIODE DE COLLECTE/
TESTING OF DONOR ANIMALS IN THE CENTER DURING THE TIME OF COLLECTION:

1. FIEVRE CATARRHALE OVINE : / BLUETONGUE :

Le donneur ayant fourni la semence : *I The semen donor :*

- a.) a été soumis, avec résultat négatif, à une épreuve sérologique pour la recherche d'anticorps spécifiques du groupe de virus de la fièvre catarrhale du mouton et qui a été effectuée sur des prélèvements de sang réalisés au moins tous les 60 jours pendant la période de prélèvement de la semence, ainsi qu'entre 21 et 60 jours après le dernier prélèvement de la semence faisant l'objet de l'exportation. *I Was subjected to a serological test to detect BTV group antibodies, with negative results, carried out on blood sample at least every 60 days during the semen collection period and between 21 and 60 days after the final collection for this consignment.*

OU* / OR*

- b.) a été soumis, avec résultat négatif, à une épreuve d'identification de l'agent étiologique par isolement viral ou par PCR et qui a été réalisé sur des prélèvements de sang recueillis au début et à la fin de période de prélèvements de la semence, ainsi qu'au moins tous les 7 jours en cas d'isolement viral ou tous les 28 jours en cas de PCR durant celle-ci. *I Was subjected, with negative results, to an agent identification test for BTV by virus isolation or PCR, carried out on blood samples collected at commencement and final collection of the semen and at least every 7 days, in the case of a virus isolation test or every 28 days, in the case of a PCR.*

IX. EXAMEN ANNUEL DES TAUREAUX DONNEURS DANS LE CENTRE: / ANNUAL TESTING OF
DONOR ANIMALS IN THE CENTER:

1. BRUCELLOSE: / BRUCELLOSIS:

Ont été soumis, avec résultats négatifs, à une épreuve sérologique pour la recherche de la brucellose, conformément aux recommandations de l'OIE. *I Have undergone, with negative results, a serological test for bovine brucellosis, according to OIE recommendations.*

2. TUBERCULOSE: / TUBERCULOSIS:

Ont été soumis, avec résultat négatif, à une intradermotuberculation. *I Have been subjected, with negative results, to an intradermal tuberculin test (CFT).*

3. DIARRHÉE VIRALE BOVINE/MALADIE DES MUQUEUSES (BVD/MD): / BOVINE VIRUS
DIARRHEA/MUCOUS DISEASE (BVD/MD):

Les animaux précédemment non réagissants doivent être soumis à un nouvel examen sérologique pour confirmer chez eux l'absence d'anticorps spécifiques. *I Animals negative to previous serological tests should be retested to confirm absence of antibodies.*

- Si un animal s'avère alors réagissant, chaque dose d'éjaculat de cet animal collectée depuis la date du dernier examen négatif doit être soit éliminée soit soumise, avec un résultat négatif, à une épreuve de diagnostic destinée à rechercher la présence du virus. *I Should an animal become serologically positive,*

Certificat sanitaire N° / Certificate Number: _____

every ejaculate of that animal collected since the last negative test should be either discarded or tested for virus with negative results.

**4. RHINOTRACHÉITE INFECTIEUSE BOVINE/VULVOVAGINITE PUSTULEUSE INFECTIEUSE (IBR/IPV):
/ INFECTIOUS BOVINE RHINOTRACHEITIS/INFECTIOUS PUSTULAR VULVOVAGINITIS (IBR/IPV) :**

Ont été soumis, avec résultat négatif, à une épreuve sérologique, par neutralisation virale ou par ELISA, réalisée sur prélèvement sanguin pour la recherche de l'IBR-IPV. / Have undergone, with negative results, a serological test by viral neutralization or ELISA.

- Si des animaux ont présenté un résultat positif, ils ont été retirés immédiatement de la station de quarantaine, et les autres animaux inclus dans le même groupe ont été maintenus en quarantaine et soumis, avec résultat négatif, à une nouvelle épreuve réalisée 21 jours au moins après le retrait de l'animal positif. / If animals presented with a positive result, they were immediately removed from the quarantine station and the other animals included in the same group were kept in quarantine and underwent, with negative result, a second test, performed at least 21 days after the removal of the positive animals.

**5. CAMPYLOBACTÉRIOSE (*C. fetus* var. *venerealis*) et TRICHOMONOSE (*T. fetus*) : /
CAMPYLOBACTER (*C. fetus* var. *venerealis*) AND TRICHOMONIASIS (*T. as fetus*):**

Un prélèvement préputial doit être analysé. / A preputial specimen has been tested.

- Seuls doivent être soumis à une épreuve de diagnostic les taureaux destinés à la production de semence ou ceux en contact avec cette catégorie d'animaux. Les taureaux sélectionnés pour une nouvelle série de collecte de semence après une interruption de plus de six mois doivent être soumis à une épreuve de diagnostic réalisée dans les 30 jours au plus avant la reprise de la collecte. / Only bulls currently in semen production, or having contact with bulls in semen production, need to be tested. Bulls returning to collection after a lay-off of more than six months are tested not more than 30 days prior to resuming production.

6. ENZOOTIC BOVINE LEUKOSIS:

- a.) si les animaux sont âgés de moins de 2 ans: ils sont nés d'une mère utérine qui est sérologiquement négative suite à la recherche de la leucose bovine enzootique effectuée par immunodiffusion en gelose ou par la technique ELISA/ If animals are less than 2 years of age, come from a 'uterine' dam that is serologically negative for enzootic bovine leucosis, using AGID or ELISA;

OU* / OR*

- b.) si les animaux sont âgés de 2 ans et plus: ils ont été soumis, avec un résultat négatif, à une épreuve de recherche de la leucose bovine enzootique sur des prélèvements de sang par immunodiffusion en gelose ou par la technique ELISA. / If the animals are 2 years of age or older, have undergone, with negative results, a test for enzootic bovine leucosis performed on blood samples by AGID or ELISA.

7. STOMATITE VÉSICULEUSE : / VESICULAR STOMATITIS:

Ont été soumis, avec résultat négatif, à une épreuve sérologique, par neutralisation virale ou par ELISA ou par fixation du complément, réalisée sur prélèvement sanguin. / Have undergone, with negative results, a serological test on a blood sample by virus neutralisation or ELISA or complement fixation.

NOTE : Dans le cas où le taureau donneur est positif à l'un des tests annuels cités à la section IX, à exception de la BVD/MD: / If the donor bull is positive to one of the annual disease tests of section IX, with the exception of BVD/MD:

- a.) Un échantillon de chacun de ses éjaculats, collectés pour l'exportation vers le Maroc depuis la date du dernier résultat négatif de ce test, est soumis à un test de diagnostic pour dépister l'agent pathogène responsable en utilisant une amplification en chaîne par la polymérase, une épreuve d'isolement du virus, un test de culture ou un autre test de diagnostic approuvé par l'OIE avec des résultats négatifs. / A sample of each ejaculate that was collected for export to Morocco, since the latest negative test result,

Certificat sanitaire N° / Certificate Number: _____

is subjected to a diagnostic test for the pathogenic agent using PCR, viral isolation, culture, or other OIE approved diagnostic test with negative results.

OU* / OR* :

- b.) Chaque dose d'éjaculat de cet animal collectée entre le dernier test négatif et le test positif ne peut pas être exportée vers le Maroc. / Each ejaculation dose of this animal collected between the last negative test and the positive test is ineligible for export to Morocco.

X. SEMENCE : / SEMEN:

1. A été stockée et congelée pendant au moins 28 jours avant l'exportation. / Has been stored and frozen for at least 28 days prior to export.
2. A été collectée, traitée, conditionnée et stockée dans des conditions conformes aux normes du Code zoosanitaire international de l'OIE. / Has been collected, treated, packaged and stored in a manner consistent with that prescribed in the OIE Terrestrial Animal Health Code.
3. Chaque dose individuelle porte les indications relatives à la date de la collecte, l'identification et la race du donneur ainsi que le code du centre d'insémination. / Each dose is labeled with the date of collection, donor identification and breed, and approval code number of the semen collection center.
4. Est stockée et transportée dans un conteneur scellé. / Is transported in a sealed container.
5. Les antibiotiques ajoutés ultérieurement à chaque millilitre de semence congelée doivent correspondre aux mélanges suivants: / For the eventually added antibiotic, each milliliter of frozen semen will have at least the corresponding mixture of:
 - a.) Gentamicine (250 µg), tylosine (50 µg), lincomycine-spectinomycine (150/300 µg) / Gentamycin (250 µg), Tylosine (50 µg), Lincomycin-spectinomycin (150-300 µg);

OU* / OR* :

Pénicilline (500 UI), streptomycine (500 UI), lincomycine-spectinomycine (150/300 µg) / Penicillin (500 UI), Streptomycin (500 UI), Lincomycin-spectinomycin (150-300 µg)

(*): Biffer la mention inutile. / Cross out the item that does not apply.

Voir ci-joint, le tableau des résultats des tests du test annuel le plus récent des taureaux donneurs résidents dans le centre. / Please see attached Test Results Chart of most recent required annual testing of donor bulls who are residents of the Center.

Suite à la page suivante / Continued on next page

[illegible]

XL TABLEAU DES TESTS : L'ANNUAL TEST RESULTS CHART

LES RESULTATS DE TOUS LE TESTS SONT NEGATIFS/ ALL TEST RESULTS BELOW ARE NEGATIVE

[illegible]

NOTE : Tous les tests sont effectués dans un laboratoire fédéral, Étatique ou universitaire / All tests have been performed at a Federal, State or University laboratory.

N. B.: S'il y a besoin de plus de place, des tableaux séparés peuvent être créés. Ils doivent comporter le numéro du certificat, la signature du vétérinaire agréé par l'USDA, et les tampons officiels sur chaque feuillet et être joints au verso de ce certificat. *If more room is needed, separate tables can be created containing the certificate number, the signature of the USDA official, and official stamps on each of sheet attached to the back of this certificate.*

Certificat sanitaire N° / *Certificate Number*: _____

XII. CERTIFICATION :

Nom en caractères d'imprimerie du vétérinaire agréé par l'USDA: / *Printed name of USDA accredited veterinarian*:

Signature du vétérinaire agréé par l'USDA: / *Signature of USDA accredited veterinarian*:

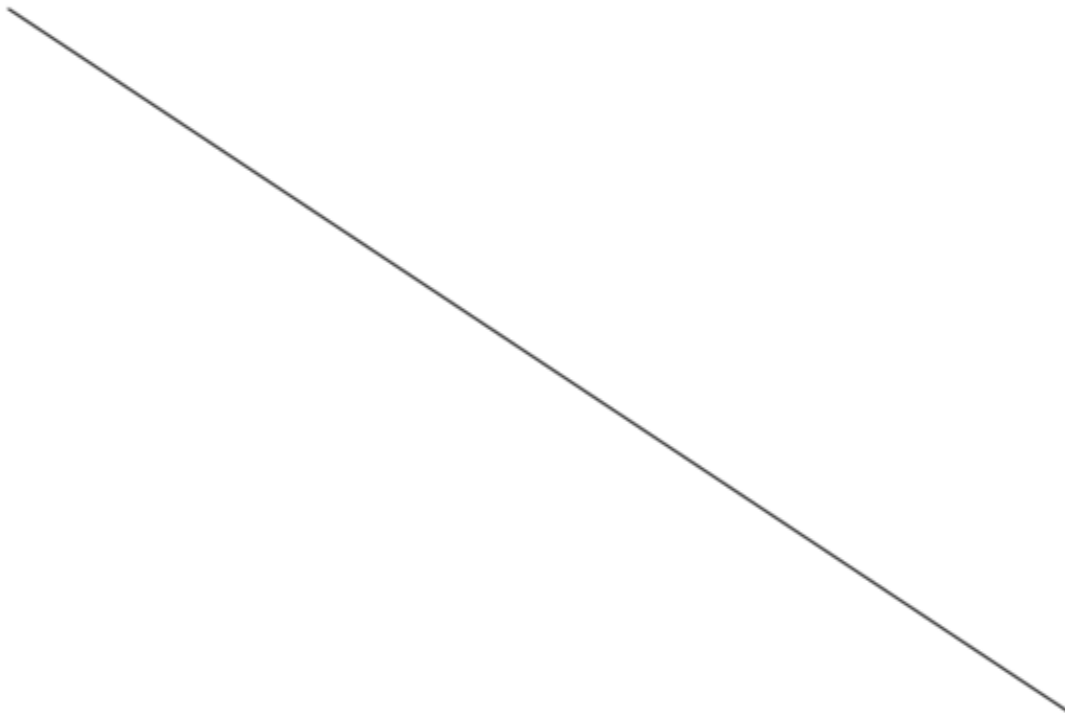
_____ Date / *Date* _____

Nom en caractères d'imprimerie de l'agent des Services vétérinaires de l'USDA: / *Printed name of USDA Veterinarian*:

Titre et adresse de l'agent des Services vétérinaires de l'USDA: / *Title and Address of USDA Veterinarian*:

Signature de l'agent des Services vétérinaires de l'USDA: / *Signature of USDA Veterinarian*:

_____ Date / *Date* _____



Model Certificate #12

https://www.aphis.usda.gov/regulations/vs/iregs/products/downloads/mo_pf.pdf

Health Certificate Number / Numéro de certificat :

(Valid Only if the USDA Veterinary Seal appears over the certificate number)/
(Valable que si le sceau vétérinaire USDA apparaît sur le numéro de certificat)

**Model Sanitary Certificate
for export of pet food
from the United States of America to the Kingdom of Morocco**

*Modèle de certificat sanitaire
pour l'exportation d'aliments pour animaux de compagnie
en provenance des États-Unis d'Amérique au Royaume du Maroc*

Exporting Country / Pays expéditeur :
Ministry of / Ministère de :
Department / Service :

I. Product Identification / Identification des produits :

Type of products / Nature des produits :
Number of Packages / Nombre de colis :
Type of Packaging / Nature de l'emballage :
Net Weight / Poids net :
Means of Transport / Moyen de transport :
Container Number / Numéro de conteneur :
Seal Number / Numéro scellé :

Lot Number / Numéro du Lot				
Quantity / Lot Quantité / Lot				
Production Date / Date de Production				
Expiration Date / Date de Péremption				

Country of Origin / Pays d'Origine :
State of Origin / État d'Origine :
Establishment Number / Numéro d'établissement:

Manufacturer Address / L'adresse du Fabricant:

Health Certificate Number / Numéro de certificat :

(Valid Only if the USDA Veterinary Seal appears over the certificate number)/
(Valable que si le sceau vétérinaire USDA apparaît sur le numéro de certificat)

II. Product Destination / Destination des Produits :

Name and Address of the Consignor / Nom et adresse de l'expéditeur:

.....
.....
.....

Name and Address of the Consignee / Nom et adresse du destinataire:

.....
.....
.....

III. Sanitary Information / Renseignements sanitaires :

I, the undersigned, official veterinarian, do hereby certify that / Le vétérinaire inspecteur officiel soussigné certifie que:

1a. In the case of processed dry or semi-moist pet food, the product has been subjected to a heat treatment of at least 90°C for 1 second, or to 80 °C for nine minutes, or to 70 °C for 30 minutes. / Concernant les aliments traités, secs ou semi-humides animaux de compagnie, le produit a été soumis à un traitement thermique d'au moins 90°C pendant 1 seconde ou à 80°C pendant neuf minutes ou à 70°C pendant 30 minutes.

1b. In the case of canned pet food or retort pouches, the product has been subjected to heat treatment to a minimum Fc value of 3.0 in hermetically sealed containers. / Concernant les aliments en boîte ou en sachet pour animaux de compagnie, le produit a été soumis à un traitement thermique d'une valeur Fc minimale de 3,0 dans des conteneurs scellés hermétiquement.

2. The product was subjected to routine sampling for salmonella with negative results. / Le produit a été soumis à une analyse de routine des échantillons à la recherche de salmonelle ayant généré des résultats négatifs.

3. The finished product was handled and packed in a manner to prevent contamination following heat treatment. / Le produit fini a été manipulé puis emballé en suivant un processus conçu pour prévenir la contamination suite au/ après le traitement thermique.

Health Certificate Number / Numéro de certificat :

.....
(Valid Only if the USDA Veterinary Seal appears over the certificate number)/
(Valable que si le sceau vétérinaire USDA apparaît sur le numéro de certificat)

4. The product was derived from animal origin ingredients (other than those derived from aquatic animals, eggs, or milk) that are derived from animals that passed ante-mortem inspection for slaughter for human consumption, and that were found to be free of clinical signs of BSE (Bovine Spongiform Encephalopathy). / *Le produit a été développé à partir d'ingrédients d'origine animale (autres que ceux dérivés d'animaux marins, d'œufs ou de lait) obtenus auprès d'animaux ayant subi une inspection ante mortem à l'abattage afin de vérifier la conformité avec la consommation par les êtres humains et dont les analyses ont révélé l'absence de signes cliniques de ESB (encéphalopathie spongiforme bovine).*

5. The product is free for sale in the United States for animal consumption. / *Le produit est disponible à la vente aux États-Unis et est adapté à la consommation par les animaux.*

6. The product was derived from animal origin ingredients (other than those derived from aquatic animals, eggs, or milk) that are derived from animals slaughtered in establishments that are approved and supervised by the competent authority. / *Le produit a été développé à partir d'ingrédients d'origine animale (autres que ceux dérivés d'animaux marins, d'œufs ou de lait) obtenus auprès d'animaux ayant été abattus dans des établissements approuvés et supervisés par les autorités compétentes.*

7. The product was produced in an establishment that is under the supervision of the competent authority in the United States. / *Le produit a été produit au sein d'un établissement placé sous la supervision des autorités compétentes aux États-Unis.*

8. The product is labeled in a way to allow identification of the manufacturing facility. / *Le produit est étiqueté d'une manière à faciliter l'identification du site de production.*

9. The product does not contain any bovine-origin ingredients other than the following: / *Le produit ne contient pas d'ingrédients d'origine bovine autres que les produits suivants :*

- Dairy and/or tallow with a maximum level of insoluble impurities of 0.15% by weight and/or gelatin and/or collagen; / *Produit laitier et/ou suif contenant un niveau maximal d'impuretés insolubles de 0,15% du poids et/ou gélatine et/ou collagène ;*
- Bovine ingredients legally imported from countries recognized by the World Organization for Animal Health as having a negligible risk for bovine spongiform encephalopathy (BSE); and/or / *Des ingrédients d'origine bovine importés légalement de pays reconnus par l'Organisation mondiale de la Santé animale et présentant un risque négligeable d'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) ; et/ou*
- Bovine ingredients free of the following Cattle Material Prohibited in Animal Feed (CMPAF): / *Des Ingrédients d'origine bovine libre de la suite du matériel bovin interdite dans l'alimentation animale:*
 - the entire carcass of bovine spongiform encephalopathy (BSE)-positive cattle / *la carcasse entière d'un bœuf positif à l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB);*
 - the brains and spinal cords from cattle 30 months of age and older / *le cerveau et la moelle épinière d'un bœuf de plus de 30 mois;*

Health Certificate Number / Numéro de certificat :

(Valid Only if the USDA Veterinary Seal appears over the certificate number)/
(Valable que si le sceau vétérinaire USDA apparaît sur le numéro de certificat)

- the entire carcass of cattle not inspected and passed for human consumption, unless the cattle are less than 30 months of age or the brains and spinal cords have been effectively removed; / la carcasse entière d'un bœuf n'ayant pas été soumise à l'inspection nécessaire à la consommation par des êtres humains sauf si le bœuf est âgé de moins de 30 mois et si le cerveau et la moelle épinière ont été efficacement enlevés;
- tallow derived from bovine spongiform encephalopathy (BSE)-positive cattle; and / suif provenant d'un bœuf positif à l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB); et
- tallow derived from Cattle Material Prohibited in Animal Feed (CMPAF) that contains more than 0.15% insoluble impurities. / suif provenant du matériel bovin interdite dans l'alimentation animale contenant plus de 0,15 % d'impuretés insolubles.

Signed in (City/State) / Fait à :
On (date) / Le (date) :

Stamp and Signature of the Official Inspector
Cachet et signature de l'Inspecteur Officiel

Name in Capital Letters, Title of the Signatory
Nom en capitales, Titre du Signataire